

MASKE LAT, PA MOTIBONAN BON CONOCI

MINISTER MR. ANGEL BERMUDEZ A ENTREGA PRESUPUESTO 2015 NA PARLAMENTO

ALGUN siman atras durante Conseho di Minister, presupuesto 2015 a keda firma y aproba, asina Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a confirma. Cu esaki e concepto aki ta continua su trayecto legislativo unda cu e mandatario ta haci entrega oficial na Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp dialuna mainta. 13 Di februari ultimo Minister Bermudez a ricibi e presupuesto 2015 for di drs. Mary Ann Curet di Directie Financiën, mr. Esther Spaans di DWJZ y mr. drs. Minister Arthur Dowers.

Al contrario di varios speculacion cu a circula den transcurso di e dianan encuanto un conflicto interno tocante e firma di demas colega Minister pa cu e concepto aki e mandatario a informa cu esey no t'e caso pues e tin un trayecto defini cu mester cana prome cu haci entrega oficial na Parlamento. "Esun cu conoce e proceso legislativo sa cu esaki mester keda aproba den Conseho di Minister prome cu nos entrega esaki na Staten", asina e dignatario a clarifica.



Segun e mandatario di finanza, mescos cu e presupuesto anterior, esun di 2015 tambe ta basa riba e 'Balanced Budget Agreement' y sigur a tuma na cuenta e recomendacionnan di Raad van Advies como tambe algun conseho di Cft.

"E lo strañami masha hopi si e trayecto di e concepto aki wordo prolonga ya cu nos a tuma e tempo necesario pa elabora riba esaki.

Den e ultimo simannan aki nos a sinta cu cada Minister y nan 'begrotingscoordinator' p'asina repasa den detaye cada aspecto di e presupuesto cu ta toca na nan cartera. Ademas nos a pidi Cft tira un bista tambe riba e concepto ya cu nos ta aprecia nan experticio y nos a tuma algun di nan observacionnan na cuenta na momento di adapta e presupuesto 2015", asina Minister mr. Angel Bermudez a expresa.

E mandatario di finanza ta positivo cu pa mas tarda mitar di luna di april e presupuesto 2015 lo wordo trata den reunion publico cu un debate al caso y constructivo.

Mientrastanto Minister Bermudez lo keda pendiente p'e preguntanan por escrito cu cada Parlamentario lo entrega y finalmente e fecha unda cu lo debati riba e concepto aki den un reunion publico.

Glenbert Croes (MEP) lo bira e proximo sucesor di Ban Ki-moon, Secretario General di NU

Awor e ta apela pa Merca y Venezuela yega na paz

Anto pakico Glenbert Croes a firma e documento, pa pidi Presidente Barack Obama revoca decreto contra di Venezuela

FOR di momento cu a bira conoci cu Glenbert Croes a dicidi di acudi na Plaza Bolivar diasabra ultimo, unda hasta el a haci algun declaracion contra di Presidente Barack Obama, dialuna a habri cu un cantidad di critica riba e miembro di MEP.
Ayera durante conferencia di prensa di MEP, Glenbert Croes kier a coregi loke el a haci diasabra ultimo ora el a presenta na Plaza Bolivariana pa mustra su solidaridad cu pueblo Venezolano, pero awor el a bisa cu su mensahe specifico tabata pa apela na Gobierno di Estados Unidos como na Venezuela pa nan habri dialogo pa logra paz.

Si esey tabata e meta, anto Glenbert Croes no mester a firma e documento cu nan a pone su dilanti unda ta apela pa Obama revoca e decreto, den cual Venezuela a ser califica como un menasa pa Merca.
Glenbert Croes mester a haci manera su colega di Parlamento di Corsou, Armin Konket (PAR) a declara: "Consul di Venezuela ta metiendo den nos asuntonan, ora cu e ta pidi pa conciudadanonan di Corsou firma un peticion contra di Gobierno. Esaki ta inapropia".

Pero no, Glenbert Croes, kende manera nos ta ilustra riba un otro foto, unda e miembro di MEP den presencia di su amigo Desi Bouterse, a sostene campaña electoral pa vota pa Nicolas Maduro, un persona anti-Merca, pero amigo di paisnan manera Libia, Siria, Iran, Irak, Russia, etc., pues tur paisnan enemigo di Merca.
Kico Glenbert Croes a kere cu e ta of e ta campañando pa bira e proximo Secretario General di Nacionnan Uni, pa re-emplaza asina Ban Ki-moon?

"Nos no kier ni imagina nos mes si bin un conflicto entre Venezuela cu Merca [kico lo ta e] consecuencianan pa ful region," Glenbert Croes a bisa, "y sin duda e consecuencianan pa Aruba."
Segun Glenbert Croes, tur dos nacion ta partnernan importante pa pais Aruba, tanto den turismo como den comercio.
Postura di partido MEP ta, cu Merca como Venezuela ta importante pa Aruba.
Glenbert Croes ta spera cu su gesto di solidaridad por ta un mensahe p'e paisnan aki por "busca e caminda di entendimento cu otro, e caminda di yega na paz cu otro."
Esaki, segun Glenbert Croes, mester t'e mensahe mas grandi "di un isla chikito, un pais chikito, un pueblo chikito," y di "un bos humilde."





E preocupacion mas grandi aki t'e consecuencianan grave pa henter nos region, y tambe p'e paisnan di Merca y Venezuela mes, si "cos bay fo'i man" entre e dos paisnan, ta opinion di Glenbert Croes.
E Parlamentario a bisa tambe cu un carta di parti di fraccion di MEP a wordo manda via di canalnan diplomatico dirigi pa Merca, unda MEP a apela p'e pais aki tambe traha na paz cu nan oponente Venezuela.
Si Merca y Cuba a haya otro den un dialogo, y tambe Merca por logra e paz aki, habriendo un dialogo cu Venezuela.
Tur esnan cu a scucha Glenbert Croes, a puntra si e persona aki su cabez a flip?
Y maske cu Glenbert Croes a bisa cu fraccion di MEP a manda un carta pa Gobierno Mericano apelando pa un dialogo di paz, pueblo aki kier sa, si MEP ta sostene loke cu Glenbert Croes a haci na Plaza Bolivar.

Si Glenbert Croes a dicidi di cuminsa su campaña electoral bao di e colonia Venezolano na Aruba, lo tabata na su lugar, si el a pidi su amigo Nicolas Maduro pa libera e presonan diplomatico manera Leopoldo Lopez, Antonio Jose Ledezma y otronan cu ta deteni, pasobra nan a protesta contra di Gobierno di Nicolas Maduro.
Haciendo esey, por ta cu Glenbert Croes lo por a goza di mas credibilidad, enbes di firma un peticion pa Gobierno Mericano revoca e decreto firma pa Presidente Barack Obama. Lo bay tende mucho mas di Glenbert Croes y di su amigonan, manera por mira riba e foto adhunto.


UN Secretary-General
Ban Ki-moon

Editorial

Pa:Victor (Joko) Winklaar

Retiro politico mester wordo considera un opcion adecuado pa Glenbert Croes

REGRESO di Glenbert Croes den arena politico na 2013, pa hopi a wordo considera como un acto di desesperacion di parti di partido MEP, pa trata di yena un buraco grandi cu otro politiconan renombra di e partido a laga, cu nan salida for di e partido.
Retiro di Nelson Oduber, Edison Briesen, Booshi Wever, drs. Marisol Lopez-Tromp y drs. Mervin Wyatt Ras, a laga e parti sin candidatonan di experencia y aki a sugri un situacion caminda Glenbert Croes a wordo pidi pa regresa den politico, despues di algun aña cu el a bandona esaki cu su partido OLA.

Mientras cu su presencia a duna e partido enberdad un tiki mas experencia, su actuacion riba diferente tereno ta sigui crea situacionnan di incomodidad y duda riba su presencia den arena politico di awendia.
Detencion y condena di su amigo Dino Bouterse a lanta hopi speculacion riba su persona y cu ainda no ta conoci kico su envolvimento tabata cu e yiu di Desi Bouterse, kende a wordo acusa di delitonan serio, e.o. di ta envolvi cu e grupo terorista di Hezbolha y tambe traficacion di droga y traficacion di arma.
No ta asuntonan liviano, pero di delitonan sumamente serio cu ta laga hopi duda atras riba e berdadero nificacion of interpretacion di e amistad cu Dino Bouterse tabatin cu Parlamentario Glenbert Croes.

Tin hopi asunto ainda den e caso di Bouterse cu tin cu mira luz di dia y caminda pa hopi e caso aki no a caba cu sentencia di Dino na Merca.
E fin di siman aki Glenbert Croes a dicidi di sostene e accion di firma di Consulado Venezolano caminda ta colectando firma pa exigi di Presidente di Merca, Barack Obama, pa anula un serie di sancion impone contra Venezuela algun siman atras.
Un sosten cu no a cay bon den pueblo sigur mirando desaroyonan cu ta tumando lugar na Venezuela, caminda derecho di ciudadanonan riba diferente tereno, ta wordo viola y trapa na tur momento y e situacion general den e pais, no ta algo cu ta na interes di e pueblo Venezolano.



Pa colmo e accion di Glenbert Croes caminda e ta pidi pa Gobierno di Merca anula e medidanan tuma, sin pensa cu pa nos pais cu ta forma parti di Reino Hulandes, ta Merca t'e aliado principal di Hulanda riba diferente tereno.
Pa nos pais cu tanto ta depende di e mercado Mericano pa nos turismo, tambe e reaccion di Glenbert Croes ta hopi controversial mirando e balor inmenso cu turismo Mericano tin pa nos isla na tur momento.
Aruba den ultimo añanan a confronta varios crisis economico grandi, retonan cu a surgi contra tur expectativa y cu a tambalia economia di varios pais grandi rond mundo y tambe di nos isla Aruba.
Sinembargo hibando un maneho turistico fuerte y efectivo, caminda e mercado Mericano a hunga un rol importante, Aruba su economia a logra di mantene su cabes riba awa, hunto c'un maneho di inversion di parti di Gobierno di Aruba, cu sin duda a bira e combinacion ideal pa nos isla no cay mas atras den henter e proceso aki.

Fuera di e asuntonan aki Glenbert Croes mes ta hopi controversial den e posicion cu el a asumi pa cu e medidanan di Gobierno Mericano, mirando cu su persona tabata den combersacion cu algun compania Mericano y Venezolano pa trata di habri e refineria bek.
E accion politico di Glenbert Croes, caminda no a keda mucho cla si esaki t'e posicion politico di su partido MEP, ta bira hopi mas interesante despues cu den sala di Parlamento dos siman pasa, durante di e reunion cu Minister Mike de Meza y representantenan di WEB Aruba NV, el a exigi den bos duro, pa Gobierno core cu Valero for di Aruba, pa kita e refineria for di nan y percura pa nunca mas Valero pone un pia aki na Aruba.

Un siman despues Glenbert Croes ta fiha otro posicion anti Americano cu e exigencia den fin di siman cu su exigencia y cu enfasis riba "su", caminda e ta exigi pa Gobierno di Merca lanta tur sancion cu a wordo impone contra di Gobierno di Presidente Nicolas Maduro, kende a resulta awor di ta su amigo tambe.
E dicho: "Dime con quien andas, te dire quien eres" ta na su lugar, pero no lubida cu mesun Nicolas Maduro aki, ta asocia cu enemigonan grandi di Merca, manera Libia, Siria, Iran, Irak y hasta afilia cu ISIS.
Pues na dos ocasion e miembro di fraccion di MEP ta demostra un postura negativo contra di Gobierno y empresa Mericano, sin cu specificamente el a splica pueblo di con e ta haci esakinan.
Den e caso di Valero su persona kier core c'un compania cu a traha bon cu Gobierno di Aruba recientemente, dor di mantene e planta den funcion limita p'asina conserva cuponan di trabou pa trahadornan Arubiano y evita mas problema social y economico pa nos pais.

Pa colmo un compania Mericano cu lider di partido MEP a traha cu nan y caminda oficina di abogado di tata di e lider di MEP, a representa tambe na varios ocasion.
Pues un posicion politico ridiculo cu Glenbert Croes a tuma y cu ta lanta e pregunta den pueblo si e momento no a yega pa definitivamente su persona bandona politica y habri caminda pa politiconan cu visionnan mas positivo dirigi interes general di nos pais.

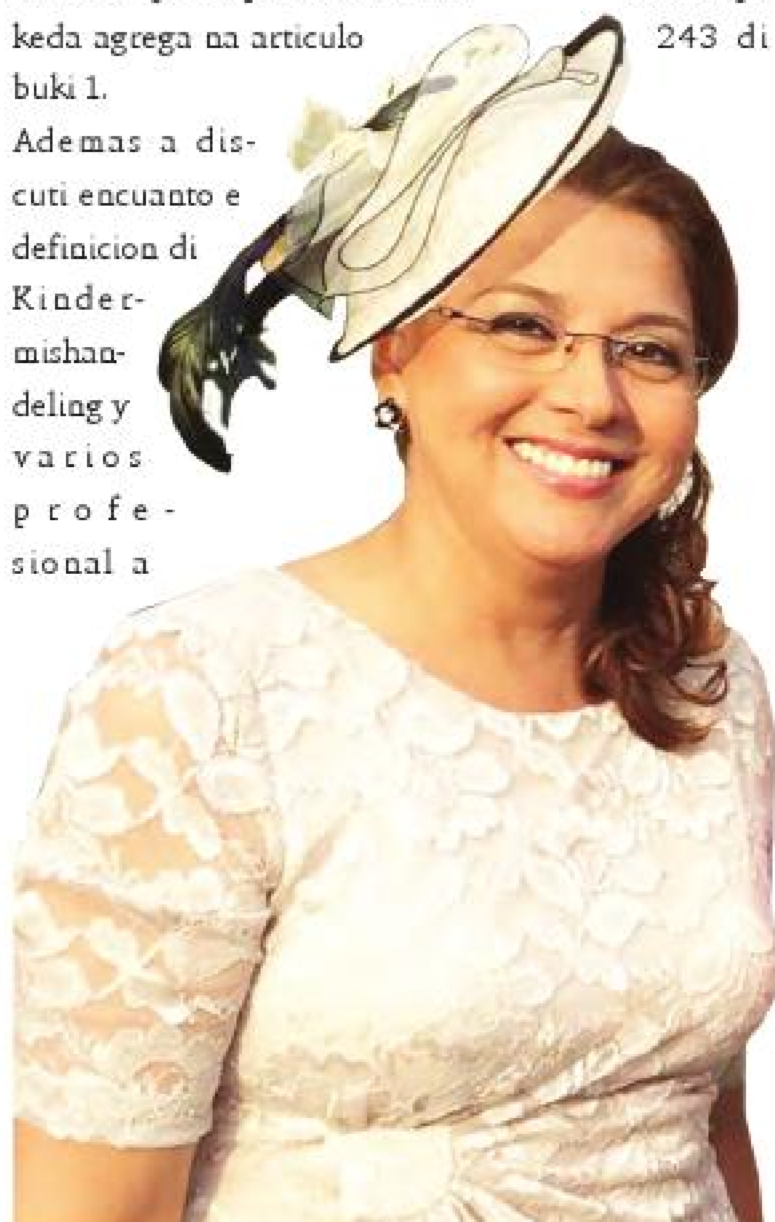
Mervin Wyatt-Ras:

Parlamento a reuni cu diferente instancia social

Encuanto di cambionan di nos Codigo Civil

PARLAMENTARIO drs. Mervin Wyatt-Ras siman pasa a duna di conoce cu su persona y comision encarga cu Asunto Social y Salubridad Publico a reuni cu diferente departamento y fundacionnan social encuanto cierto aspecto di e ley nobo di nos Codigo Civil.
A reuni cu Fundacion Guia MI, Respeta MI, Stichting Casa Cuna Progreso, Kinderhuis Imeldahof, Centro Orthopedagogico, Fundacion Pro Lechi Mama, Fundacion Telefon pa Hubentud, Fundacion Pa nos Muchanan, Sostene MI y tambe Parlamento Hubenil.

Segun e Parlamentario mirando e enbergadura di e ley ta di importancia p'e ser carga dor di esnan cu lo haya nan mes confronta cune den practica.
Tin cu remarca cu ya e comision aki hunto cu Comision di Husticia encabeza pa sra. Desiree de Sousa-Croes a reuni cu Directie Voogdijraad y Departamento di Asunto Social, hunto cu Orde van Advocaten, Organisacion di Notario, Directie Wetgeving, Universidad di Aruba, durante un presentacion di profesor de Boer. Alabez a reuni cu Directie Bevolking.
Diferente di e organisacionnan a keda di manda nan comentario por escrito pa Parlamento.
Parlamentario Wyatt-Ras a trese padilanti cu durante e reunion cu e instancianan social tabatin un discucion rond di diferente punto di buki 1 y buki 7. Ta di importancia pa remarca cu tareanan di e "meldpunt" den caso di Abuso di Mucha ta menciona cu su tareanan den nos Codigo Civil. Esaki ta sumamente positivo.
Sostene MI, representa pa sra. Tecklenborg a trece diferente punto padilanti cu nan lo kier pa keda agrega na articulo 243 di buki 1.
Ademas a discuti encuanto e definicion di Kindermishandeling y varios profesional a trese padilanti cu ta necesario pa amplia esaki.



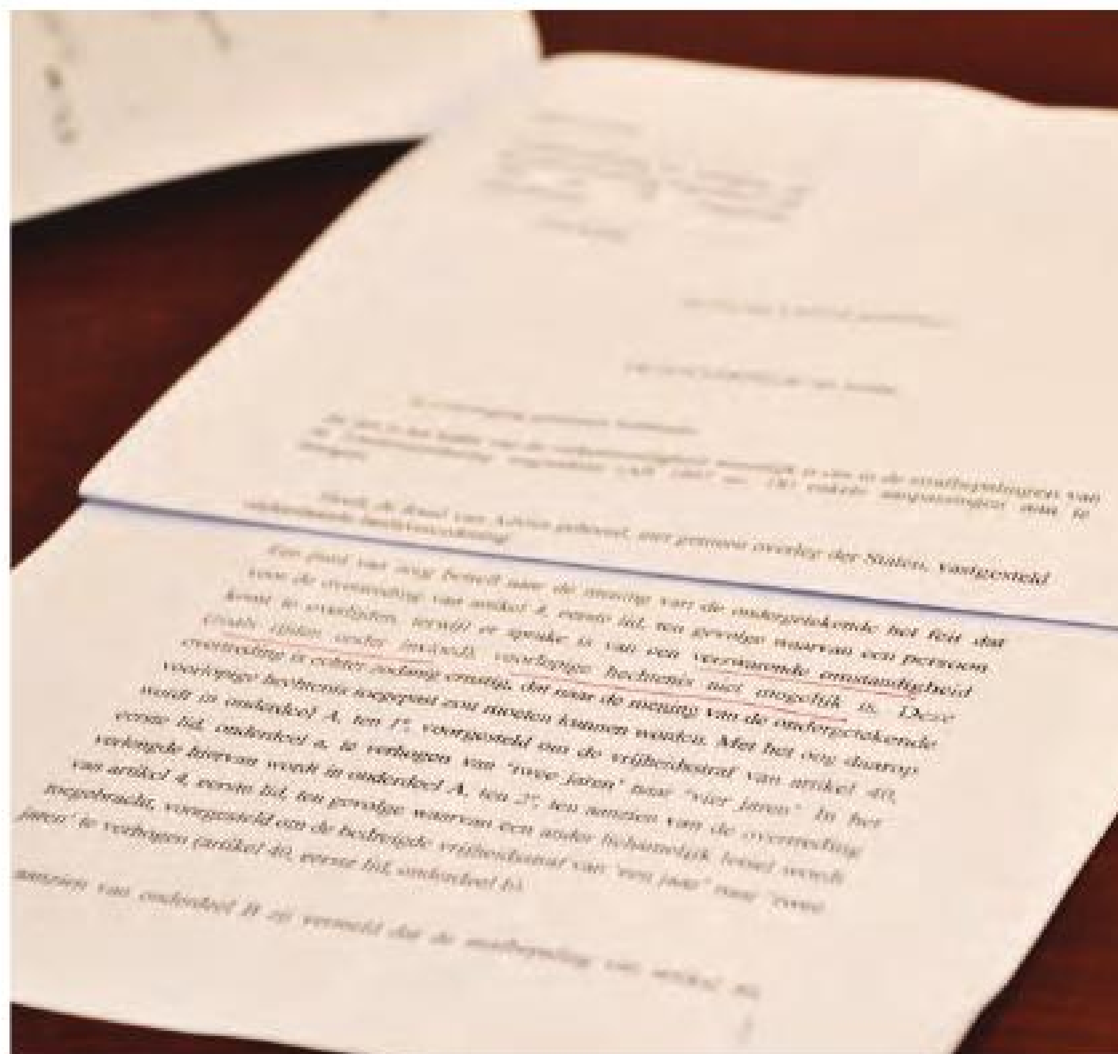
Pa loke ta trata articulo 247 cu ta ensera educacion di nos muchanan y cu no por uza violencia fisico ni mental/emocional contra di mucha por bisa cu tur presente ta di acuerdo cu otro cu tin cu stop violencia contra di mucha.
Locual por ser scucha na cierto emisora, unda ta trese padilanti comosifuera e articulo aki ta uno cu ta stroba mayornan di coregi nan yiunan, esaki ta incorecto.
Ta mas bien pa proteha nos muchanan contra di disciplina cu ta sali dor di man.

Tabatin remarca alabez encuanto e hecho cu ta dificil pa prueba violencia emocional y cu ta necesario mas tool pa yuda cu esaki enbista cu en comparacion e cantidad di casonan di violencia emocional ta aumentando.
Aki bou ta cay remarcanan denigrante di mayor pa cu yiu y tambe bullying. E hecho cu den Parlamento varios Parlamentario ta bully otro ta muestra cu e ta procedente di e educacion na cas y cu ta un proceso cu tin cu para firme pa yega na elimine, segun drs. Mevin Wyatt Ras.
Un otro punto cu e discuti tocante di dje ta cambio den buki 7 pa loke ta trata a articulonan cu ta regarda cambionan di verlof di embarazo y parto y esun di cria baby cu lechi materno.
Segun remarcanan di e fundacion encarga na momento cu na Aruba a pasa e ley ya caba Hulanda a trese otro cambio den nan ley y ta necesario pa nos por wak esaki di serca.
Alabez a expresa e necesidad di amplia e grupo di mamanan cu ta cay bao e ley aki.
Finalmente a palabra cu cierto fundacion lo mande comentario por escrito no mas tarda cu fin di maart.
Wyatt-Ras ta spera cu pronto por trata e ley den reunion publico, sinembargo prioridad ta keda pa pasa presupuesto di pais Aruba den e lunanan benidero y despues lo trata Nos Codigo Civil.
Wyatt-Ras a menciona cu durante reunion hobennan representando Parlamento Hubenil a trese nan puntonan padilanti pa loke ta trata naamgeving. Aki por nota cu nan ta satisfecho cu e mucha por carga tambe fam di su mama y cu despues por hasta cambia fam.
E hecho cu e hoben despues por scoge pa cambio ta di importancia. A keda expresa alabez cu tin cu wak si tin estudionan haci encuanto di dicho cambio na otro pais y su consecuencianan.
P.e. p'e administracion di Voogdijraad. Wyatt-Ras a trese padilanti cu sigur lo tene cuenta cu opinion y comentarionan aki.
Wyatt-Ras ta spera cu pronto por ricibi tur remarca por escrito di e diferente instancianan pa por trata e ley den reunion publico.

Minister Dowers a sigura cu for di februari caba

A manda cambio ley di trafico pa por detene chauffeurnan burachi

cu causa accidente grave y fatal



REACCIONANDO riba preguntanan haci, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a duna di conoce cu el a pidi pa cambio den ley cu ta permiti detene un persona cu maneha bou influencia di alcohol y causa accidente.

E cambio ta algo cu a bin ta trahando riba dje for di inicio di aña y ta en espera p'e yega Parlamento pa e wordo trata. Pero kico a pasa anto?

>>>

E mandatario comentando riba e cambio, a sigura cu e hecho cu kier crea e posibilidad pa detene chauffeurnan burachi cu causa accidentenan fatal no ta algo cu a surgi despues di e accidente fatal cu a causa bida di un menor di edad.
E cambio encuestion a bin ta trahando riba dje for di inicio di aña y na februari ultimo el a wordo manda pa Raad van Advies.
Na momento cu e organo aki caba cu su evaluacion, e cambio proponi ta wordo manda Parlamento pa e wordo trata den un reunion publico.

"Nos a traha pa bin cu e cambio aki, pa motibo cu nos tin un maneho cu ta actua severo contra personanan cu ta maneha auto bou influencia di alcohol," Minister Dowers a duna di conoce.
"E cambio aki no tin nada di haber cu ningun caso specifico, tampoco e caso di siman pasa."
Ya agrega cu como gobernante, e ta sinti cu mester manda un señal cla den comunidad cu e asunto di coremento bou influencia ta algo hopi serio cual lo por tin consecuencianan grave pa personanan cu ta haciendo uzo di careteranan di Aruba, incluyendo esun tras di stuur.

"E ta importante cu e señal cu a wordo duna 5 aña pasa caminda a laga sa cu ta tuma e seguridad den trafico na serio, y cu esaki ainda ta e caso."
E aspecto cu ta papia di dje aki ta: Casonan caminda un persona a core bou di influencia di alcohol y a causa accidente cu dañonan grave na personanan of cu consecuencianan fatal, cu e chauffeur aki lo por wordo poni den detencion preventivo (Voorlopige Hechtenis), segun Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

E conflicto di interes den WEB mester wordo investiga

NA augustus 2012 a tuma lugar un Dialogo Social den cual Gabinete Eman a presenta su vision den cual na aña 2020 Aruba lo ta liber di uso di heavy fuel oil.

Durante e Dialogo Social aki e gremio y sindicato di nos pais a bay di acuerdo pa stabilisa e prijs di coriente por medio di hedging cu ta tuma lugar na WEB.

Den e mesun Dialogo Social aki a tuma e decision pa WEB por haci conversion necesario pa bay draai su makinaria riba gas y di e manera aki haci menos uso di heavy fuel oil.
E gas pa WEB lo wordo produci p'e proyecto 'waste to energy' di e compania Ecogas, cu lo haya mayoria di sushi na Aruba pa kima.

Debi cu WEB a haci inversionnan cu su propio placa pa haci e.o. proyecto di waste to energy posibel, e situacion financiero di WEB ta delicado.

Remarcabel ta cu den e Board di Supervision di WEB tin dos ehecutivo cu ta liga directamente cu e compania aki. E conflicto di interes aki den WEB mester wordo investiga, segun e miembro di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro.

WEB a haci inversion cu propio placa pa por acomoda Egogas

Ya for di october 2014 por a mira den medio di comunicacion cu Ecogas lo bira activo den Freezone di Aruba cu yudansa di e 'begunstigend beleid' di Gabinete Eman pa proyecto berde, y cu Ecogas lo converti e mayoria di sushi na Aruba den biogas cu lo ser usa na WEB.

Friday, March 13, 2015 09:24

Only valid if accordingly signed by the Aruba Chamber of Commerce & Industry - J.E. Irausquin Blvd. 10, Oranjestad, Aruba.

METACORP

L.G. SMITH BLVD. 82, ORANJESTAD WEST
LIMITED LIABILITY COMPANY
METACORP N.V
ARUBA
27 APRIL 1978
01 DECEMBER 2014

ARUBAN FLORINS 10,000,000.00
ARUBAN FLORINS 8,947,200.00
ARUBAN FLORINS 2,000,000.00
01 JANUARY thru 31 DECEMBER

DIRECTORS - AUTHORIZED PERSONS AND CORPORATE BODIES - SUPERVISORY BOARD:

EVERY, JOHN ROLAND
ARUBA, ARUBA on 30 MAY 1940
DUTCH
SUPERVISORY DIRECTOR/COMMISSIONER
01 DECEMBER 2014

DE VEER, EDUARD:
VENEZUELA, CARACAS on 08 SEPTEMBER 1
DUTCH
CHAIRMAN OF SUPERVISORY BOARD
01 DECEMBER 2014

E VEER, GERARD:
VENEZUELA, CARACAS on 11 OCTOBER 1
DUTCH

Friday, March 13, 2015 09:2

Only valid if accordingly signed by the Aruba Chamber of Commerce & Industry - J.E. Irausquin Blvd. 10, Oranjestad, Aruba.

Appearing in the Trade Register of the Chamber of Commerce and Industry in ARUBA since 02 AUGUST 2006 under serial number 35111.0 is the company with the tradename

ECOGAS

Business address: PARKIETENBOS 53-A, ORANJESTAD OOST
Legal form: LIMITED LIABILITY COMPANY
Name of the company: ECOLOGICAL TECHNOLOGIES & TRADIN FREE ZONE N.V
Statutory seat: ARUBA
Date of incorporation: 28 JULY 2006
Last amendment in the articles: 26 MARCH 2009

Authorized capital: ARUBAN FLORINS 50,000.00
Issued capital: ARUBAN FLORINS 10,000.00
Paid up capital: ARUBAN FLORINS 10,000.00
Fiscal year: 01 JANUARY thru 31 DECEMBER

DIRECTORS - AUTHORIZED PERSONS AND CORPORATE BODIES - SUPERVIS BOARD:

METACORP N.V.
Business address: L.G. SMITH BOULEVARD 82, ORANJES ARUBA
Position: MANAGING DIRECTOR
Effective: 28 JULY 2006
Authority: FULL

TIMMER, CATRINUS:
Born in: ARUBA, ARUBA on 11 APRIL 1957
Nationality: DUTCH
Position: MANAGING DIRECTOR
Effective: 28 JULY 2006
Authority: FULL

BJECTIVE(S) OF THE COMPANY

ET VERRICHTEN VAN HANDELS-, LICHT INDUSTRIELE EN DIENSTVERL TIVITEITEN, HIERBIJ BEPERKT TOT DE VOLGENDE ZAKEN: 1. HET VE

Pa haci esaki posibel WEB lo mester a e.o. instala tubo di gas for di Parkietenbos pa WEB. Durante e encuentro di Parlamento cu ehecutivonan di WEB y Utitilies a sali na cla cu WEB a usa su propio placa pa financia e proyectonan berde y for di medio di comunicacion nos a compronde cu e proyecto pa uso di biogas di Ecogas ta un di e proyectonan cu WEB a financia.

>>>

Dos persona den Board di Supervision di WEB ta liga na Ecogas

Remarcabel ta cu den e Board di Supervision di WEB tin dos persona cu ta liga directamente cu Ecogas. Ta trata aki di Presidente di e Board, sr. John Every, kende ta supervisory director di Metacorp, cu t'e compania cu ta maneha Ecogas.
Banda di esaki tin miembro di e Board di Supervision, sr. Rick Timmer, kende ta fungi como managing director di Ecogas y alabes ta supervisory director tambe di Metacorp.

Conflicto di interes evidente

Mirando cu t'e Board di Supervision t'esun cu na WEB ta responsabel pa tuma decicion riba inversionnan miyonario na WEB, nos ta puntra nos mes con bin cu Utilities a permiti e conflicto di interes aki den WEB. Pasobra con por ta posibel cu e mesun managing directors di Ecogas ta tuma decicion na WEB riba un contract di WEB cu e mesun compania aki? Esaki no por!, segun Xiomara Ruiz Maduro.
Den cualkier compania normal, no por existi un conflicto di interes obvio asina. Peor den un compania estatal cu ta encarga cu un trabou na bienestar di pueblo, no por permiti cu esnan cu mester supervisa ta liga di e forma directo aki cu un compania priva cu ta haci negoshi cu WEB. E cos aki no ta etico y ta contra tur regla di bon gobernacion.

Pueblo mester haya un mihor splicacion

E conflicto di interes aki mester wordo investiga, pasobra pueblo merece haya un mihor splicacion. Pa cu esaki MEP den oposicion ta bay pidi un reunion publico cu Minister Mike de Meza p'e responsabilisa su mes na pueblo, segun Xiomara Ruiz Maduro.



Waf di Barcadera, otro proyecto di Gabinete Mike Eman

basa riba vision di progreso y oportunidad economico





E vision pa desaroya relacion cu partnernan ta haci Aruba cada bes mas atractivo pa inversionnan importante; esey t'e idea cu Gabinete Mike Eman a bin ta trahando riba dje pa varios aña caba.

Proyectonan manera Waf di Carga na Barcadera, Hospital Nobo y Green Corridor, entre otro, ta iniciativanan cu ta presenta cada mitar siglo, segun Prome Minister Mike Eman a duna di conoce dialuna mainta. Cada un tin un papel strategico den e creacion di inversion y prosperidad economico na diferente punto di nos isla.

"Aruba n'e momentonan aki ta conociendo desaroyonan cu pa hopi aña nos a papia di nan den nos comunidad. Gobernacionnan a mira e necesidad, pero nan no a wordo realisa den e tempo cu a papia di dje.

E hecho cu por haci tur bou di un solo Gobierno ta haci nos contento di nos persistencia pa crea un desaroyo nobo pa Aruba cu ta posibel y realisabel y poco poco ta cay den e contexto cu nos a idea y visualisa," tabata e palabranan di Minister President Eman.

E persistencia ta paso proyectonan di e magnitud aki ta exigi un follow up hopi grandi y Gabinete Mike Eman I y II a percura pa tur e condicionnan necesario p'e decision por a cay y habri caminda pa desaroyo.

E determinacion aki na mesun tempo ta duna un mensahe di seguridad eyfo cu ta atrae e partnernan adecua. Asina Premier Eman y su Gabinete a logra pa, p.e., KLM establece bek na Aruba y ta ehecutando plannan inovativo.

Prome Minister Eman: "Nos a pone como punto central cu nos ta kere cu Aruba por a hunga un papel importante den un contexto nobo di Reino Hulandes caminda tin beneficio p'e parti Hulandes y e parti Caribense si nos traha riba un base constructivo."

Awendia, ademas di KLM, por menciona otro gigantenan di Hulanda y Europa cu ta comparti e vision di Aruba como un hub strategico.

Tin Schiphol Group, TNO, Pfixx, Rietveld Academie y Port of Amsterdam cu a firma un MOU diabierna ultimo.

E conexion aereo y maritimo ta destacando den Caribe y mundo, creando e cuadra di un pais hub logistico.

Adicionalmente ta habri oportunidadnan grandi di inversion. ASTEC so ta inverti 80 miyon florin, plus 40 miyon di APA pa ricibi barconan di carga y pabou e barconan di crucero.

Tin e formacion di zonanan economico no na un, pero diferente region di nos isla manera rond di Hospital nobo, rond di waf di Oranjestad y Barcadera ademas di e zona economico na San Nicolas y paralelo n'e Green Corridor.

"Nos ta hopi orguyoso cu e vision ta un realidad awe cu inversionnan grandi y companianan grandi cu ta duna contenido n'e vision aki.

Danki p'e confianza den economia di Aruba y ta crea e base logistico pa ta un lider den e region. Esaki ta pone Aruba den e punto cu oportunidadnan economico lo aumenta.

Un etapa nobo di progreso pa nos pais," Prome Minister a comenta gradiciendo Minister Mike de Meza encarga cu parti di APA, Minister Otmar Oduber cu ta hopi bezig cu e parti maritimo, un palabra di gratitud pa su esfuerso y Minister Sevinger semper poniendo p'e parti di infrastructura y logistica p'e desaroyo moderno y inovativo aki.

Minister Otmar Oduber a reuni cu Comision Pro Cunukero Arubiano

Intencion ta pa traha mas serca di otro y contribui na desaroyo di sector primario



DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber a reuni cu e Comision Pro Cunukero Arubiano cu ta representa e derechonan y bienestar di cunukeronan na Aruba.

Minister Oduber a mustra durante e reunion aki su sosten pa loke ta sector primario di nos isla y a atende e diferente puntonan cu e comision a presenta pa por sigui mehora e sector importante aki di nos comunidad.

Darrel Nunez, Secretario di e comision a indica cu durante e reunion cu Minister Oduber y Santa Rosa, nan a comunica e necesidadnan di e cunukeronan na Aruba y tambe a wak te con leu por traha hunto pa mehora e situacion actual.

El a indica cu e reunion a bay bon, Minister Oduber a scucha e puntonan di agenda di e comision y a duna nan conseho riba kico mester wordo haci y con mester organiza pa por yega na nan metanan.

Tambe e mandatario a duna nan conseho pa nan por ta mas na bista di pueblo pa nan sa cu tin un comision cu ta sostene agricultor, cunukero y criadornan di bestia chikito local.

Segun sr. Darrel Nunez, Santa Rosa tambe a duna nan bon conseho y a mustra cu nan lo kier traha cu e comision pa logra nan meta pa 2015, cual ta pa traha mas serca cu comunidad y pa comunidad.

Nan deseo ta pa trece hende hunto pa demostra cu hunto por logra e metanan den e area aki y laga e cultura di nos isla di agricultura y cunukero prevalece y mas hende por forma parti di dje.

Nathalie Maduro, Directora di Santa Rosa a indica cu comision Pro Cunukero Arubiano tabata existi caba, pero cu aña pasa nan a cambia di directiva y kier a reuni cu Minister y Santa Rosa pa atende diferente punto, manera ta e.o. e situacion cu awa, tereno y sosten di Gobierno y Santa Rosa.

Locual a sali afo for di e reunion ta cu tanto Gobierno como e comision ta pensando den e mesun direccion y a brainstorm riba diferente idea. A yega na cierto palabracion cu e comision tambe pa wak con por yuda e comision.

Intencion ta pa Santa Rosa y e comision reuni mas frecuente pa por atende cu duda, pregunta y sosten necesario cu por bin dilanti.

Aliansa strategico cu Port of Amsterdam lo brinda Aruba

mucho mas cu un cooperacion den area di logistica maritimo

"E Memorandum of Understanding entre Gobierno di Aruba y Port of Amsterdam ta brinda Aruba mucho mas cu un cooperacion entre ambos waf", Minister Mike de Meza a splica den cuadro di e intencionan cu a wordo formalisa diabierna ultimo.

Un aliansa strategico entre Aruba y Amsterdam ta brinda oportunidadnan hopi interesante. Gobierno ta sostene dicho acercamento den liña di creacion di hopi mas actividad pa Freezone di Aruba.

E relacion cu Port of Amsterdam ta specialmente beneficioso si pensa riba desaroyonan manera e "repurposing", esta e proceso pa "cambia e proposito", di e area di e refineria na San Nicolas y crea mas actividad comercial den e area ey.

"Den e intercambio cu e CEO di Port of Amsterdam, Dertje Meijer, y demas representantenan, a sondea posiblidadnan p'e desaroyonan na waf di Oranjestad, cu lo bira un puerto dedica na turismo crucero, y na waf di Barcadera, cu ta bira un puerto dedica na barconan di carga," segun Minister de Meza den un declaracion.

E MoU ta habri porta pa sigui explora hunto oportunidadnan interesante pa Aruba su economia en general, p'e isla como "hub" pa expande actividadnan den nos region y desaroya un pilar economico nobo basa riba experticio y conocemento nobo.

"APA y Port of Amsterdam lo bay sinta hunto pa busca e sinergia pa traha hunto y ehecuta proyectonan for di Aruba pa nos region," Minister de Meza a agrega.

Segun Dertje Meijer, CEO, APA por beneficia sigur di e sosten di Port of Amsterdam, cu tin experiencia den e transicion di puerto di container pa un puerto dedica na barco crucero.

Port of Amsterdam ta mas cu un empresa cu ta maneha un Puerto.

Port of Amsterdam lo por duna nan aporte n'e desaroyo di e Freezone y transicion di e tereno di Valero den desaroyonan cu ta sostenibel y ta trece beneficionan economico.

E expertisio di Port of Amsterdam ta extende su mes riba oportunidadnan den e area di desaroyo di e cuidad.

Meijer a expresa cu loke nan ta spera ta cu den un pa dos luna por firma un Letter of Intent cu APA pa desaroya diferente proyecto hunto.



Minister Mike de Meza:

MoU cu Port of Amsterdam ta un paso importante den desaroyo di un pilar economico nobo

DIABIERNA ultimo un delegacion di Port of Amsterdam incluyendo e compania su CEO, Dertje Meijer a reuni cu Minister di Asunto Economico, ing Mike de Meza, Prome Minister Mike Eman, hunto cu stakeholders cu tin interes particular den e funcionamento y futuro di e wafnan di nos isla.
Durante di e reunion a tuma lugar firmamento di un Memorandum of Understanding (MoU) entre Gobierno di Aruba y Port of Amsterdam, cu ta un compania cu ta maneha e puertonan di Amsterdam.
Hunto cu Gobierno di Aruba y APA lo sondia e posiblidadnan pa un relacion y aliansa strategico.

Minister Mike de Meza ta hopi satisfecho cu e MoU cu a wordo firma y ta considera esaki un paso importante den e desaroyo di un pilar economico nobo pa nos isla.
"Aliansanan strategico asina, cu ta basa riba expertisio y tecnologia, ta hustamente ehempelnan di e economia di conocemento cu Gobierno di Aruba ta promoviendo p'asina establece un pilar nobo," e mandatario a splica.
E waf di Amsterdam t'e di 4 puerto mas grandi di Europa, e t'e puerto mas grandi pa barco crucero di henter Europa, y tambe t'e puerto unda cu mas crudo ta pasa, compara cu tur otro puerto Europeo.
E mandatario a splica cu e cantidad di expertonan, nan conocemento, e specialisacion y experiencia di Port of Amsterdam ta di gran beneficio pa Aruba.

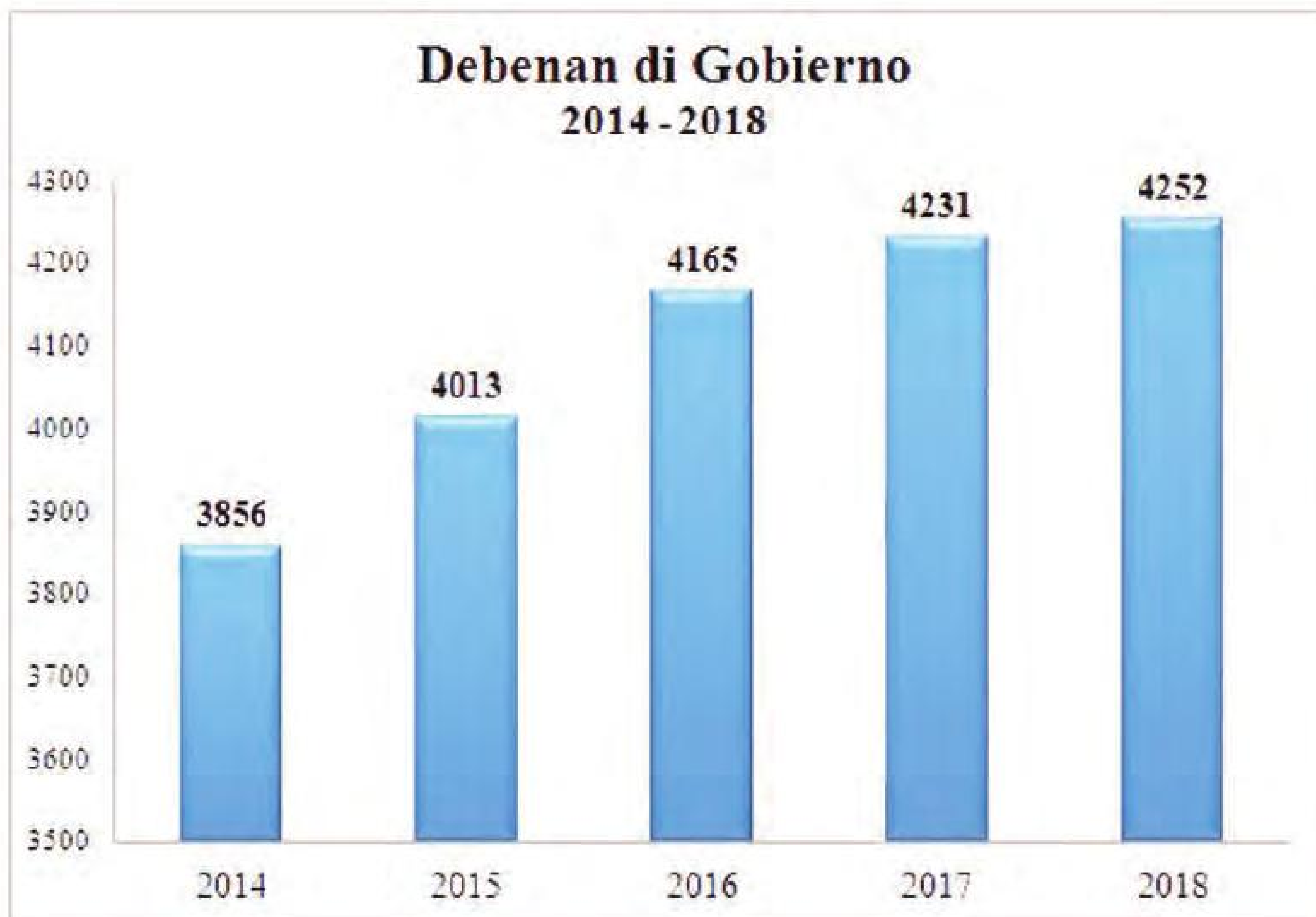
E contactonan a cuminsa cu e acercamento di parti di Minister Plenipotenciario pa Aruba na Hulanda, Alfonso Boekhoudt. A logra interesa e compania pa bin explora e posibilidad y oportunidadnan cu Aruba ta ofrece.
"Den caso di un posible aliansa strategico, wafnan di Aruba lo beneficia di nan experticio y contactonan.
Port of Amsterdam ta masha interesa tambe pa desaroya nan actividadnan den nos region for di Aruba", segun Minister Mike de Meza.
"E concepto di gateway ta wordo aplica caba dor di instancianan manera TNO. Port of Amesterdam ta uni su mes awor na empresanan manera Philips, Arbounie, STC cu for di Aruba lo brinda nan servicionan pa region for di Aruba".



Di acuerdo cu partido MEP,

Baba Herde mester splica Pueblo dicon nos debenan lo sigui crece den e proximo añanan

DESPUES cu e lider di fraccion di AVP Baba Herde pa simannan largo a trata di manipula mente di pueblo cu e mentira cu ta partido MEP ta e autor principal di e presencia di CFT na Aruba, y cu riba esaki MEP den forma contundente y cu pruebanan palpabel a desenmascara e mentira aki di Baba Herde, awor e mesun Herde aki kier purba bolter cos bisando cu "MEP ta inventa storia y ripiti nan, te kere nan".
Sinembargo den su comunicado - sin pia y sin cabes - Herde no ta trece ni un solo ehempel padilanti di mentiranan cu partido MEP supuestamente lo a lansa durante e ultimo tempo aki.



Esaki no ta posibel tampoco ya cu cada bes, un tras di otro dirigente y Parlamentarionan di MEP ta lanta e tapa di e pos, caminda pueblo mes ta testigo con malo e gobierno di AVP ta gobernando e pais aki, den forma intransparente, yena di fraude y corupcion.
Lamentablemente Ministerio Publico pa motibonan incomprendibel nunca no kier a acepta tur e denuncianan cu MEP a haci, corda pa nan investiga tur e actonan coruptivo aki.

Algun mentira di AVP

Pero locual ta mas remarcabel ainda ta cu Herde ta trece e asunto di inventa mentira padilanti, lubidando cu e partido mas mentiroso den historia di Aruba y cu lo bay den Guinness Book of Records ta su partido AVP.

Aki MEP kier refresca e memoria di Herde pa algun di e mentiranan di su partido AVP:
Ta cual partido a priminti pueblo cu asina nan drenta gobierno cu nan lo elimina e BBO di 3% completamente?
Ta cual partido a priminti pueblo cu den e prome aña di nan gobernacion nan lo reduci e tarifa di awa y coriente cu 25.5%, y den e siguiente aña cu un reduccion di 25.5% mas?
Ta cual partido a priminti pueblo cu nan lo tene e refineria Valero habri, pero despues nan mes a regala e multi-national aki Afl. 76 miyon y tambe e haf y e transshipment terminal?
Ta cual partido a priminti cu nan lo pone moratorio pa construccion di mas hotel, pero toch ta den proceso pa yena e pais aki cu mas, y miles di camber hotel timeshare?
Ta cual partido a priminti tur mucha di school basico cu nan lo haya regalo di un laptop pa nan estudio y cu te ainda e muchanan ta wardando riba esaki?

E lista di mentiranan di AVP ta increiblemente largo y pa e biaha aki MEP ta trece solamente 5 ehempel padilanti.

Aumento di debe cu 400 miyon

Finalmente lo ta bon pa Baba Herde puntra su mes dicon su gobierno di AVP constantemente ta declara cu nan maneho financiero ta pa reduci e deficit financiero y consecuentemente reduci e debenan di pais Aruba den e proximo añanan, pero cu toch e debenan aki ta sigui subi.

Adhunto partido MEP ta trece un grafico padilanti compila for di e propio cifranan di Gabinete Eman den cuadro di presupuestonan di mas aña, aproba na december ultimo, caminda un y tur por mira cu durante e periodo di 2014 te cu 2018 nos debenan nacional lo subi y sigui subi, for di 3.9 biyon na 2014 te cu 4.3 biyon na 2018 (aumento di Afl. 400 miyon).
Y esaki teniendo na cuenta tur e 24 medidanan cruel cu Gabinete Eman ta cla pa impone riba lomba di pueblo.

Awor lo ta bon pa Baba Herde splica pueblo, ken ta papia e mentira y ken ta papia e berdad relaciona cu e crecemento di nos debenan nacional den e proximo añanan?

Segun Parlamentario Ady Thijsen,

Enfoke di Minister Paul Croes pa cu aumento di productividad

Ta perde e necesidad principal for di bista

PARLAMENTARIO di MEP Ady Thijsen, ayera mainta a bisa cu Minister di Labor drs. Paul Croes ta perde for di bista e necesidad principal cu e mercado laboral tin na Aruba actualmente cu su proposicion nobo di cambionan di e Ley laboral.

Tambe Thijsen ta opina cu e proposicion di Minister Croes pa trece cambionan den e Ley ta demostra cu su colega, Minister Otmar Oduber a faya den su maneho di Labor den e periodo gubernamental anterior.

Minister Croes a presenta den un reunion di Comision Laboral y Sector Primario riba 17 maart ultimo, cambionan cu e kier trece den e Ley laboral cu a wordo ratifica na 2013 bou di Minister Otmar Oduber.

E cambionan aki ta enfoca ariba e productividad di e mercado laboral local. E Minister kier aumenta esaki por medio di "upgrade" e formacion di trahadonan, y duna un miho preparacion na personanan cu lo subi e mercado laboral, Thijsen a informa.

Otro area cu Croes kier traha riba dje den su cambionan di Ley ta riba area di salud personal di obreronan, y tambe nan siguridad.

Tocante e puntonan di Minister Croes, Thijsen ta bisa, "E ta mooi en alles, pero e mester corda si cu pa prome, pa bo por haci esey Gobierno tin cu percura pa e hendenan wanta nan cupo di trabou." Segun Thijsen, actualmente hopi personanan ta perdiendo trabou.

Otro area di vital importancia, segun Thijsen, ta pa Gobierno crea mas cuponan di trabou. Thijsen ta conta cu na momento cu el a menciona e punto aki na Minister Croes, Croes a inform'e cu no ta Minister Croes ta esun responsabel pa crea cuponan di trabou. Esta, cu esaki ta responsabilidad di su colega Minister di Economia Mike de Meza.

Pa Thijsen, mester tin un maneho integral for di parti di Gobierno. Pues, cu Ministernan di Labor y Economia ta traha hunto pa trata cu e retonan riba mercado laboral. "Esey no ta refleha den e maneho di e Gobierno aki," Thijsen a bisa.

Mas ainda, segun Thijsen, den e ultimo 5 añanan e unico cuponan di trabou cu Gobierno a crea tabata trabounan di duracion corto, no creacion di cuponan di trabou na un forma structural.

Pa MEP, Thijsen ta splica, aumento di productividad laboral tambe ta un prioridad, pero e ta bisa, "E [Minister] a lubida un punto hopi importante den esey. Pa bo hisa productividad laboral, bo mester duna beneficionan secundario, cual no tin den sector priva pa hopi trahado."

Segun Thijsen, e temporada cu e Ley di labor a wordo presenta door di Minister Oduber, Fraccion di MEP a vota en contra di e cambionan aki, premirando e problemanan cu e Ley lo trece riba e mercado laboral. Thijsen ta haya cu Minister Croes actualmente, pues, ta confirma e opinion di e Fraccion di MEP door di propone cambionan e Ley existente.

Autoridadnan kier soluciona e asesinato di Webb cueste loke cueste

Di dos sospechoso a keda deteni diadomingo ultimo



DESPUES cu diasabra anochi, autoridadnan hudicial a haci un entrada hudicial na Meiveld, unda un sospechoso, bon conoci di Polis a keda deteni, diadomingo pasa di 3 or di merdia, a tuma lugar un otro detencion y e biaha aki na Mandolinstraat, Dakota.
E ekipo di Polis cu a keda institui for di momento cu a haya Lalo Webb asesina den su auto, a bin ta traha duro pa soluciona e asesinato aki.
Dado momento a topa cu e sospechoso aki, cu Polis ta buscando pa cual a solicita mas patruya pa yega cu urgencia.
Patruyanan di Oranjestad y Team di Aresto a yega mesora na detene e sospechoso y hibe Warda di Shaba na Noord.
Ta trata aki di Ulrich Pardo (23 aña), kende ta biba den Mandolinstraat na Dakota. Su mama ta duda cu su yiu por ta envolvi den e caso di asesinato di Lalo Webb. E tin amistad si cu un di esnan biba na Meiveld cu a keda deteni diasabra. E team cu tin e investigacion, ta trahando duro pa soluciona e caso aki den minimo di tempo.

Resultado di 13 Siman di Competencia di AVB



DIABIERNE ultimo, Estrella y Dakota a midi forza y nan a keda empata na 1 – 1.
Goalnan a keda anota pa Albert Roy Francis na di 80 minut y pa Francois Croes na di 83 minut.
Diasabra Bubali a bati Brazil Jrs cu e score di 5 – 0. Goalnan a wordo anota pa: Tyrone Maria na di 8 minut; Alex Viveros na di 26 minut; Maikel Tromp na di 31 minut, Ricky Hodge na di 41 minut. Tur e goalnan aki a keda anota den e prome tempo.
E ultimo goal di wega a keda anota pa Edmar Tromp na di 89 minut.

Diasabra Britannia a topa cu Riverplate. E Pumanan a gana e wega aki cu score di 4 – 2.
Goalnan a keda anota pa: Marvin Hous na di 24 minut; Albert Grovell a anota na di 34 minut y 10 minut despues atrobe.
Carl Geerman a marca na di 55 minut y Sebastian Montoya a anota dos goal tras di otro, esta pa 63 minut y 72 minut.

Diadomingo FC San Nicolaas a perde contra di Deportivo. Nacional/Washington cu score di 0 – 2. Goalnan a keda anota pa: Enzon Para na di 83 minut y pa Hugo Martina na di 90 minut. Kier men cu e dos goalnan aki a keda marca practicamente den final di e wega.
E wega entre RCA y La Fama a keda empata na 2 – 2.
Goalnan a ser marca pa: Joyry van Beers na di 39 minut; Feliz Robles na di 50 minut; Marshino Koorndijk na di 61 minut y Ronald Gomez a marca e ultimo goal di wega na di 68 minut.

POSICION
Despues di e resultadonan aki, Britannia ta keda na di prome lugar, cu 33 punto, pero sigui net su tras pa RCA cu 32 punto.
Bubali a subi na di 3 lugar, cu 27 punto sigui pa Nacional/Washington cu 21 punto na di 4 lugar. Sigui nan tras, pa Estrella y Dakota cu respectivamente 20 y 18 punto.









Aruba Table Tennis Association a tene nan competencia di ranking Maart





CADA luna Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta tene su competencia di ranking den tur categoria. Awe diamars lo hunga den e tur e categorianan. Lo cuminsa cu e categoria beginners, U - 10 , U - 13 y U – 18, esaki pa 4.30 di atardi y despues lo sigui den oranan di anochi cu e categorianan di A y B klas, esaki lo inicia pa 7:30.
E puntuacion ta uno hopi importante p'e ranking di ATTA asina ki por mira na ki lugar cada hungado den tur categoria ta posiciona tur luna.

Mester bisa cu den e ultimo añanan e deporte di tennis di mesa a bin ta crece den un forma impresionante unda principalmente hopi mucha a cuminsa practica e deporte aki.
Den e ultimo dos añanan, ATTA a atende varios campo di entrenamento cu nan hungadornan infantil y hubenil den Caribe. Tambe a sa na logra varios medaya den e diferente competencianan den nos region.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di ranking di Aruba Table Tennis Association.

Den Futbol di Weganan Interinsular na Aruba:

Kolegio Papa Cornes di Boneiro ta titula Campeon

E SCOLNAN cu a gana e derecho pa representa Aruba den futbol di 'Weganan Interinsular' 2015 a prepara bon pa enfrenta e ekiponan di Corsou y Boneiro cu tabata na Aruba den fin siman. Ta trata di e scol campeon Maria Goretti College y e sub-campeon Mon Plaisir Basis School. Ambos a clasifica despues di e competencia di futbol escolar organisa pa IBiSA. Como pais organisador, Aruba tabatin e derecho pa wordo representa dor di 2 scol den e 'Weganan Interinsular' y Maria Goretti College tabata Team Aruba 1, mientras cu Mon Plaisir Basis School tabata Team Aruba 2. Corsou a bin cu e ekipo di Kolegio San Hose y Boneiro tabata representa p'e ekipo di Kolegio Papa Cornes. Tur wega a tuma lugar riba tereno di futbol di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den oranan di diabierna atardi a tuma lugar e prome wega cu a bay entre Team Aruba 1 (Maria Goretti College) cu a enfrenta e hobennan di Kolegio San Hose di Corsou. Tras di otro e golnan ta cay pa Team Aruba 1 empata e wega. Finalmente e di tres gol tambe ta cay y Team Aruba 1 ta bay ariba. Contento e hobennan ta celebra na momento cu referee ta fluit pa finalisa e wega y nan ta gana e ekipo di Kolegio San Hose di Corsou cu a hunga un bon wega.Diasabra e weganan a continua for di 9'or di mainta unda cu Team Aruba 2 (Mon Plaisir Basis School) ta enfrenta Corsou. Kolegio San Hose di Corsou ta gana Team Aruba 2 cu score di 4 pa 0.

E wega cu a sigui ta entre Team Aruba 1 y Boneiro cu a resulta den un wega di basta emocion. Un wega cu yen di toke di bala cu finalmente ta yega te dilanti gol. Un bunita wega, unda cu e keeper di Kolegio Papa Cornes di Boneiro sigur ta luci scapando balanan cu tabatin etiketa di gol marca riba nan pa Team Aruba 1. Finalmente e hobennan di Boneiro ta sorprende esnan di Aruba y ta anota e unico gol di partido.

E wega ta finalisa cu score di 1 pa 0 y Boneiro ta bira ganador. E ultimo wega di mainta tabata entre Team Aruba 2 y Boneiro. For di trempan den e prome tempo, Kolegio Papa Cornes di Boneiro ta sorprende e hobennan di Team Aruba 2 cu 1 gol y asina 'half time' ta bay aden. E wega aki tabatin hopi accion y emocion sigur. Na final e team di Boneiro ta gana cu score di 4 pa 3.

E teamnan di Aruba mes tambe a enfrenta otro. Aki Maria Goretti College, Team Aruba 1 ta bay 'half time' ganando cu score di 2 pa 1. Den e di dos mitar di wega Mon Plaisir Basis School, Team Aruba 2 ta sali fuerte y ta purba yega mas serca di gol. Nan ta anota 1 gol mas, pero esaki no tabata suficiente, mirando cu Team Aruba 1 tambe a anota riba hungadanan. Na momento di pitaso final di referee e score a keda 7 pa 2 na fabor di Team Aruba 1. E wega entre Corsou y Boneiro a keda empata na 0 gol y nan ta reparti punto.

Campeon di Futbol di 'Weganan Interinsular' 2015 a bira Kolegio Papa Cornes di Boneiro cu: 2 wega gana, 0 wega perdi y 1 wega empata; cu 5 gol na fabor y 3 gol den contra. Tur ta ricibi nan medaya di oro y nan trofeo di campeon for di sra. Monique van Embden di IBiSA. Mientras cu e trofeo di e hungador mas valioso a bay pa e keeper di Boneiro Timo Rietveld. Un mencion special ta bay pa Team Aruba 2-Mon Plaisir Basis School y tambe Kolegio San Hose di Corsou, cu ta finalisa 'Weganan Interinsular' 2015 sin ricibi carchi durante nan weganan. Esaki sigur ta un muestra di disciplina y 'fair play', pa cual IBiSA ta felicita nan.



Comunicacion ta e enfoke di

"Airside Safety Week 2015"

Dialuna mainta, Chief Operation Officer (COO) di Aruba Airport Authority, Jurgen Benschop a inaugura e di 10 edicion di Airside Safety Week na Aruba. Benschop a reemplasa CEO James Fazio, kende actualmente ta afo.

Den su discurso, Benschop a indica cu e pa e aña aki e enfoke di e siman di Siguridad Aereo lo ta Comunicacion, un parti esencial pa sigura cu cos ta cana manera mester ta operacionalmente. "Siguridad mester ta prome pa alcansa exito," Benschop a bisa.

Benschop tambe a presenta un reconocemento na e Compania di Aña, Valero, representa pa John Daal. Valero a wordo nomina door di e otro companianan den aviacion cu ta traha riba 'airside' na Aeropuerto Reina Beatrix pa e.o. su record di cero accident pa e aña 2014, su asistencia na 100% di e 'Safety Talks' organisa pa aeropuerto, y su 10 añanan di colaboracion cu e unidad di siguridad di aeropuerto.

Daal di su banda a gradici tur esnan cu ta un sosten pa Valero riba pista di aeropuerto.

Den e ceremonia di apertura tambe a duna reconocimento na dos nominado pa Empleado di Aña, Julisa Rojer di GenAir, y Audryn Kock di AGS. E ganado tabata Kock, kende a wordo describi como un empleado proactivo, kende semper ta corecto den proceduranan di siguridad, y tabatin cero infraccion raporta di su persona durante aña 2014. Rojer tambe a ricibi un plakaat pa su nominacion, cu e titulo 'You are almost there'.

Mauricio Boekhoudt, e prome orado di e mainta a presenta tema di Maneho di 'Wildlife' den operacionnan riba airside, algo cu kisas e publico general no ta pensa riba dje, pero por causa hopi problema den e mundo di aviacion. Specificamente ora ta trata di parhanan riba pista. Boekhoudt ta un consehero strategico den aviacion.

E segundo orado pa e mainta tabata Michael Nicolaas, Director di Flamingo International Airport na Bonaire. Nicolaas a papia ariba con eficiente e comunicacion den 'ground operations' ta.

Eric Martijn a haci entrega di e prome t-shirt y tasnan di Airside Safety Week 2015 na ambos nominado pa Empleado di Aña, un gesto cu a bira un tradicion di tur aña.

Tambe e mainta a termina cu un 'panel discussion', cu representantenan di Universal Aviation Aruba, AGS, Valero, GenAir, y tambe AAA mes.

Otro reconocimentonan cu a wordo presenta na e ocasion aki tabata na Julio Aponte di American Airlines (AA) pa su sosten y dedicacion demostra durante 10 aña di e Airside Safety Week, como tambe na Valero, ricibi atrobe pa Daal, pa nan sosten.

Aponte a expresa su sorpresa di a ricibi e reconocemento aki. Y a comparti un anecdota cu e grupo tocante un peticion cu el a yeg'i di haci na su hefe varios aña atras, caminda el a pidi pa bay bende ticket na AA su loket na Ling & Sons. Su hefe di e tempo ey a puntra Aponte si ta loke e ta, bisando "operations bo ta!" Reconociendo, asina, den Aponte su habilidadnan hasta prome cu e mes por a reconoce esaki.

"Danki p'e honor. E ta algo grandi," Aponte a bisa.



Den competencia organisa pa IBiSA fin di siman:

Cacique Macuarima School di Aruba ta bira Campeon den Volleybal di 'Weganan Interinsular'









DURANTE aña escolar Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA a organisa e competencia escolar di volleyball. Cacique Macuarima School a titula campeon cu su team di mucha muher y mucha homber. Y den e 'Weganan Interinsular cu a start na Aruba, e disciplina di volleybal ta mira accion contra di e scolnan cu a bin pa representa Corsou y Boneiro. Asina den fin di siman despues di e desfile di apertura diabierna anochi, e prome wega a tuma lugar.

Team Aruba 1 cu t'e mucha muhernan di Cacique Macuarima School cu coaching di meneer Edgard Vrolijk y meneer Richard Simon, ta subi cancha pa hunga contra di Boneiro representa p'e mucha muhernan di Kolegio Kristo Bon Wardador cu coaching di Sonia Janga y Veronica Crestiaan.
E muchanan di Aruba a sali dicidido, mirando cu e aña aki e weganan ta tuma lugar na Aruba y cu nan tin e publico na nan fabor.
Rapidamente, den dos set sigui, e muchanan di Team Aruba 1 a sa di demostra cu nan tin confiansa y ta gana e setnan cu scorenan di 25-15 y 25-12, sigurando asina e prome wega.

Diasabra mainta tempran e weganan a continua riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Team Aruba 1 ta sali balente pa enfrenta Team Aruba 2 cu ta Colegio Bon Bini cu coaching di Cheddy Lopez-Henriquez.
Den e wega aki, Team Aruba 1 a demostra cu nan t'e campeonnan di volleybal escolar di Aruba y ta gana convincentemente su score di 25-1 y 25-13.

Den e di dos wega ta midi forsa e team di Boneiro contra esun di Corsou, representa p'e mucha muhernan di Kolegio Pedro Luis Brion cu coaching di Rowella Martis Ricardo y Dayene Hinkel Balentina. E wega aki tabata hopi duro for di cuminsamento te na fin. Cada punto a wordo bon bataya.
Y practicamente no por a anticipa ken ta bira ganador. Finalmente cu scorenan di 25-23 y 27-25 t'e team di Corsou ta bay cu e victoria.
E wega cu a sigui despues tabata entre Team Aruba 2 y e team di Corsou. E wega no tabata facil. Den un fuerte bataya pa cada punto, Corsou ta gana e prome set cu score di 29-27.
Den e di dos set, e muchanan di Aruba ta reacciona rapido y bon. Hungando pa cada punto, nan ta logra gana e di dos set for di Corsou cu score di 25-11. Mester a hunga un di tres set pa desempata.

Bringando cada punto yen di emocion, ta Corsou ta logra alcansa 15 punto prome pa gana e di tres set cu score di 15-12. Asina Corsou ta logra gana e wega aki for di Team Aruba 2.
Despues di merdia e weganan a sigui. Aki ta unda e team di Boneiro ta topa cu Team Aruba 2. Apesar di e bunita hungadanan Team Aruba 2 no ta logra anota e puntonan suficiente pa gana y Boneiro ta resulta ganador den dos set cu scorenan di 25-18 y 25-20.
E ultimo wega di atardi a bay entre Team Aruba 1 y e team di Corsou. Cu confiansa y contando cu apoyo di publico, Team Aruba 1 ta marca cada punto. Convincentemente y demostrando pakico nan scol ta campeon di volleybal escolar na Aruba, e muchanan ta pasa facil riba e team di Corsou den dos set sigui cu score di 25-10 y 25-4. Asina tambe tur wega di volleybal ta finalisa.

Na di 3er lugar den volleybal ta keda e team di Kolegio Kristo Bon Wardador di Boneiro y nan ta ricibi nan medaya di brons y trofeo for di sr. Doran di FDDK. Na di 2do lugar a finalisa e team di Kolegio Pedro Luis Brion di Corsou cu ta ricibi nan medaya di plata y trofeo for di sra. Monique van Embden, Directora di IBiSA.
E titulo di campeon den volleybal di 'Weganan Interinsular' 2015 a bay pa Team Aruba 1 – Cacique Macuarima School. Contento di e logro, e muchanan ta ricibi nan medaya di oro y trofeo di campeon for di sra. Gerda Pourier di INDEBON.

E trofeo pa e hungador mas valioso den volleybal a bay p'e hobencita Alexandra Kock di Cacique Macuarima School, Team Aruba 1. E ta ricibi su trofeo for di sr. Esmond Jones y sr. Edward Robles di Departamento di Deporte Escolar di IBiSA.
IBiSA ta gradici tur instancia cu a yuda p'e 'Weganan Interinsular' 2015 resulta den un exito total. Alabes ta felicita Corsou y Boneiro cu nan participacion.
Un palabra di pabien ta bay p'e team di Cacique Macuarima School cu ta titula campeon di volleybal mucha muher den nos 'Weganan Interinsular'.

E fin di siman nos dilanti, dianan 27-29 di maart 2015, e 'Weganan Interinsular' ta continua na isla di Boneiro. E competencia ta den Futbol di Sala mucha homber pa Enseñansa Avansa y Aruba ta bay hopi bon representa p'e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad. Tambe tin competencia riba tereno di Atletismo. Aruba su delegacion a wordo hopi bon entrena y prepara pa sr. Wiwi Piña.
IBiSA ta keda hopi positivo p'e resultadonan di proximo fin di siman na Boneiro, como tal ta desea for di awor caba, e delegacion di Aruba hopi exito.

PAKICO PRO CFT?

Pa: Armand Hessels

DEN mesun siman cu presidente di CFT a duna un lectura na Universidad di Aruba, lider di fracshon di AVP a publica un articulo cu e titulo 'Pakico contra CFT'. Den e articulo el a indica cu AVP ta na fabor di norma financiero y economico realistico cu ta ancra den Consitushon y asina lo obliga gobierno pa tene su mes na e normanan ey.
Pesey AVP kier institui un organo oficial y independiente cu ta analisa y evalua maneho di gobierno y cu ta conseha y controla gobierno entre otro riba tereno financiero, economico, di labor y enseñansa. E instituto cu AVP tin na bista p'esaki t'e asina yama Fiscal Council. Segun AVP, e Council aki no mester ta encarga cu solamente 'percura cu finansa publico ta na orden', pero e mester haci esaki den un cuadro mas realistico na unda ta tene cuenta tambe cu e desaroyo economico, creashon di trabou y un desaroyo social balansa. CFT no lo dispone di e cuadro amplio aki.

Finalmente AVP ta supone cu e focus fiho di CFT riba economisashon di gasto di gobierno na Corsow a conduci na stagnashon di economia mientras cu di otro banda e maneho financiero-economico abundante di gobierno di AVP a percura pa un crecemento economico grandi.
P'esnan cu a sigui e desaroyonan politico di e ultimo decadanan cu algun regularidad, e proposishon di AVP pa institui un Fiscal Council y pa legalisa esaki den Constitushon ta e di tantisimo intento pa tuma pueblo haci. Ya caba pa decada ta viola tur aña sin excepshon obligashon constitushonal importante manera entrega (na tempo) di presupuesto y cuento anual. Esaki ta ilustra cu un obligashon constitushonal den e practica di Aruba no ta ningun garantia cu di berdad lo cumpli cu n'e.
Pero tambe e ponencia di AVP cu CFT no tin atenshon pa e eventual consecuencianan riba tereno economico, social, di enseñansa, etc. no ta al caso.
Pasobra ta e propio gobiernonan consecutivo di Aruba cu, a base di nan maneho fiho di nombrashon politico, proyecto di gobierno mucho caro y/of fracasa, etc, a drispidi sistematicamente gran cantidad di placa for di e potchi economico, social y di enseñansa.

Ta dificil pa nan empeora mas ainda! No por reprocha CFT cu despues di 3 decada Aruba tin solamente 1 pilar economico fragil. Tampoco ta culpa di CFT cu edificio di gobierno y scol ya caba pa decada ta den un situashon desastroso, cu den enseñansa ta traha cu metodo anticua y cu fundashon na beneficio di mucha, anciano y drogadicto ta ricibi solamente un parti of asta nada mas di subsidio for di gobierno. Varios di e fayonan aki y hopi otro mas ya caba tawata existi tempo cu economia di Aruba tawata genera entrada abundante pa caha di gobierno y prome tambe cu CFT sikiera tawata existi.

Ademas AVP kier aparenta como sifuera gobierno lo adopta fielmente e consehonan di e Fiscal Council cu kier institui. Esey tambe lo ta un cambio drastico for di e practica di decada di neglisha cualke conseho di nos propio organonan di conseho oficial y esnan internacional.
Manera a resulta atrobe cu e ultimo presentashon di e raport di IMF, gobierno ta concentra exclusivamente riba compliment cu e ta ricibi, pero e ta laga di presta algun atenshon na e consehonan repetitivo.
Gobierno no ta obliga pa adopta nan, como cu ta trata simplemente di conseho. Y manera un ex-ministro notorio a yega di declara, "ministro tin e derecho prerogativo pa desvia di conseho cu ta ricibi". Nos ministronan ta tene nan mes na un manera consistente na e derecho ey sin haci ningun esfuerso pa demostra cu argumento solido pakico nan ta desvia di e consehonan. E autonomia cu nos gobernantenan ta defenda asina espasmodico a percura te cu dia di awe cu nan por hala tur e consehonan un banda sin cu nan ricibi ningun sancshon. Di mes esey tawatin su consecuencianan.

PAKICO PRO CFT?
E recien supuesto reanimashon milagroso di economia di Aruba solamente por a tuma luga cu inyecshon financiero gigantesco di parti di gobierno. El a haci esey primordialmente cu placa presta. Esey no ta nada dificil: Mas placa un gobierno parti, mas actividad economico ta tuma lugar riba termino hopi corto. Ademas ta sigura reelecshon riba costiya di comunidad y generashon di futuro. Sinembargo, riba termino un poco mas largo esaki ta nifica cu e pagonan di interes halto y pago di debe ta pone un preshon asina pisa riba economia, cu den poco tempo e ta anikila completamente y pa un periodo hopi largo e prosperidad cu a caba di crea.
En realidad a scohe pa 4 aña di bonansa sigui pa minimalmente 20 aña di mara faha, mientras cu pais manera Alemania y Hulanda por lo general ta scohe p'e scenario contrario dor di sania prome nan situashon financiero pa despues crea un economia saludabel.

Un problema adishonal pa Aruba ta, cu mayoria parti di e invershonnan di gobierno no ta gana nan mes bek, pero al contrario ta percura pa gasto (di personal y interes) mas halto den futuro. Pues gobierno a maniobra su mes den un situashon imposibel. Sin coperashon di exterior, solushon ta dificil.
Den caso di Aruba, e manera mas efectivo pa reduci e fayonan presupuestal y e debe nashonal ta dor di paga apenas mitar di e interes cu ta debe.
Pues Afl. 100 miyon en bes di Afl. 200 miyon pa aña. Gobierno di Hulanda a bay di acuerdo pa asisiti gobierno di Aruba den esaki. Pero e ta exigi sí cu ta adopta e 'consehonan' di CFT pa mehora e maneho financiero y e disiplina presupuestario. Mientrastanto e experencia di e ultimo tres decada cu e gobiernonan di Aruba sin ningun problema no ta cumpli cu promesa pa mehorashon y asta acuerdo firma, a haci gobierno di Hulanda mas realistico.

Oficialmente CFT tambe ta un organo di conseho. Sinembargo, e diferencia grandi entre CFT y tur otro organo di conseho ta cu e consehonan di CFT no ta sin compromiso. E situashon financiero-economico desastroso cu tur gobierno di Aruba sin excepshon a hinca nan mes continuamente aden pa motibo di malgobernashon partidista, den combinashon cu e economisashon pisa cu Hulanda mes a confronta e ultimo añanan a base di norma Europeo di presupuesto, a haci cu e maneho tradishonal di yaya y lembe di parti di Hulanda ya no por persisti mas.
Consecuentemente Hulanda mester confronta su partnernan problematico di Reino cu e mesun exigencianan cu ta conta pa su propio provincia- y municipalnan. Pasobra tur ta bao di supervishon di CFT. Asina gobierno central kier evita problema financiero mas cu ta posibel pa nan no bin a cargo di e colectividad. Si ta resulta cu no ta logra un balansa riba presupuesto pa mas aña, e ora ey tambe lo sigui cu supervishon preventivo 'legal', apesar di e autonomia di e gobiernonan provincial y municipal.

Manera di custumber, gobierno di Aruba ta purba di evita cueste lo ke cueste cu e mester somete su mes na un regimen financiero responsabel. Consecuentemente e dilema cu gobierno ta confronta ta cu mester scohe entre su propio interes (esta di keda drispidi placa di pueblo na beneficio di bentaha partidista) y interes di comunidad di Aruba, esta reducshon acelera di e fayonan presupuestal y e debenan pa medio di e consehonan di CFT. Un bon escogencia lo scapa e pagador di impuesto tur aña e suma di Afl. 100 miyon. Mientrastanto ta bira tempo pa pueblo bira conciente cu e puntamento di dede di AVP pa CFT (y prome di esey pa gobernador) ta un intento barato pa pasa e culpa di e consecuencianan di su propio maneho financiero iresponsabel riba otronan. Na mesun manera e intento actual di MEP pa pinta AVP como e unico culpabel di e problemanan actual ta un trocemento di e berdad.

Tur problema ya caba tawata existi pero solamente a bira (hopi) pio. Ta specialemente e dos partidonan aki cu a practica malgobernashon incompetente durante decada a pone e base p'e situashon actual. Pues lo ta di admira si tur dos lo demostra un cambio drastico dor di admiti nan culpa, tuma e consehonan di instituto oficial y independiente por fin na serio y despues baha na awa definitivamente.





Na su 50 Aniversario AHATA ta sigui crece

E AÑA aki ta un aña special pa varios motibo pa Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), caminda nan ta publica nan revista oficial pa hotel cu lo aparece exclusivamente den casi 6500 camber riba Aruba. Produci hunto cu partner Aruba Nights, e revista su distribucion grandi ta bay hunto cu e anuncio cu Hyatt Regency Aruba Resort & Casino lo haci e publicacion prestigioso aki disponibel na su huespednan cuminsando for di december 2015.

"Esaki ta un tremendo regalo di e 50 Aniversario di AHATA na tur su ponedonan di aviso di Aruba," e Publicista di Nights Douglas Markus a bisa. Adicionalmente na nan acceso na hopi otro hotel riba e isla, awo esnan cu ta pone aviso cu AHATA lo haya acceso directo na e mercado nivel halto di Hyatt, Markus a bisa. "E paso ta representa solamente un di nos tanto proyectonan pa desaroya e Aruba su turismo, siguridad, y economia en general," Presidente y CEO di AHATA Jim Hepple a bisa.

"Acerca di nos iniciativanan den mercado, AHATA a provee input di hopi balor na Gobierno ariba cambionan den e sistema di salud di AZV, leynan laboral, polisa di utilidad, reforma di belasting, y asuntonan di medio ambiente." Miembronan di AHATA ta inclui mayoria hotel grandi y timeshare resorts na Aruba, como tambe aerolineanan, e aeropuerto di Aruba, banconan principal, publicistanan, restaurant, tiendanan, y companianan di telecomunicacion.

E Asociacion tambe ta responsabilidad general pa e Aruba Hospitality and Security Foundation (AH&SF), cual recientemente a cumpra un boto di patruya di 40 pia como parti di su sosten na esfuersonan policial. "E siguiente 50 añanan ta mustra mas prometedor ainda mientras cu nos miembresia ta sigui continuamente y mas organisacion ta reconoce e beneficionan di forma parti di AHATA," Hepple a bisa.

Commandant Generaal Abraham de Veerschool cu nochi informativo

DIRIGENCIA di Commandant Generaal Abraham de Veerschool ta invita tur mayor cordialmente pa asisti n'e anochi informativo di Abraham de Veerschool.
Ta importante pa mayornan ta bon informa asina conhuntamente nos lo por yuda bo yiu pa cu su futuro.
Esaki ta tuma lugar diarazon 25 di maart 2015 for di 6 pa 8.30 di anochi. Bin sin falta!!!

Opinion

Gabinete Eman orguyoso di trece inversionistanan di Hulanda,

pero con sigur nos ta cu e Hulandesnan tin interes di Pueblo na pecho?

Pa: Nancy G. Croes

GABINETE Mike Eman e siman aki ta informa den varios medio cu desde 2009 nan ta "trahando den forma directo pa atrae empresanan Hulandes y Europeo, door di e.o. organisa a base anual e conferencia internacional 'Europe meets the Americas'". E comunicadonan cu a sali di parti di Gobierno ariba e topico aki tabata bastante, y for di varios angulo.

Loke pa mi ta interesante den henter e situacion aki, ta cu hopi ta wordo bisa di e inversionistanan di afo, pero poco ariba kico ta e pensamento cu ta motiva e inversionistanan aki ta. De echo, como reportero, mi tin di puntra mi mes, pakico Port of Amsterdam lo haci un inversion cu ta beneficia Aruba en bes di Hulanda?

E contesta: E lo no haci esaki. Un compania Hulandes su prome interes no ta pa haci obranan di caridad. Con mi por sa esaki? Paso e definicion di haci negoshi ta encera realisa actividadnan cu e motibo principal di crea ganashi pa nan mes, no pa un otro. Den e caso aki, no pa Pais Aruba.

Loke ta mas straño atrobe pa mi, ta cu ta firma un MOU cu Port of Amsterdam, un compania di afo, mientras cu na Aruba mes tin un compania, Aruba Ports Authority (APA), kende ta traha den e area di maneho di waf. Pues, kico ta e motivacion tras di e MOU cu Port of Amsterdam anto? Kico e MOU aki realmente lo encera?

Gobierno ta silencioso ariba e area aki. E unico cos cu por lesa den e declaracionnan di Gobierno ta con 'great' e ta cu companianan di Hulanda kier inverti na Aruba. Inverti? Con asina? Na kico momento Pais Aruba lo beneficia di e inversionnan aki? Cuanto cupo di trabou na localnan e inversion aki lo crea? Y kico ta e pasonan cu Gobierno ta tumando pa sigura cu e asina yama inversionnan di companianan Hulandes en berdad lo crea un "situacion win-win", segun Premier Mike Eman a menciona?

Mi disculpa cu mi tin asina poco fe den inversionistanan Hulandes, pero honestamente, na ki tempo den historia Hulanda a yega di haci algo pa Aruba teniendo nos interesnan na prome luga? Of na di dos luga? Of na un manera cu lo crea un "situacion win-win"? Tempo cu Aruba tabatin fosfaat? Of oro?

Con Gobierno di Mike Eman ta bay maneha e relacion cu nos asina yama "partnernan strategico" aki? Tocante esaki Gobierno ta silencioso. Completamente silencioso.

E contesta na e pregunta aki bo no ta haya for di ningun Mandatario. Ni di Parlamentarionan di e fraccion di AVP, kendenan asina tanto bes ta lubida cu nan rol ta pa representa Pueblo y pues controla Gobierno, en bes di actua como voceronan di Gobierno, of un extension di Gobierno su team di PR.

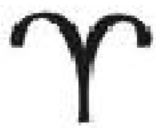
Splica Pueblo, Premier Eman, e maneranan specifico, y por fabor sin e distraccion di palabranan elocuente, con e Pueblo di Aruba lo beneficia personalmente di e inversionnan aki.

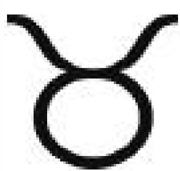
No mal comprende mi, shonnan, inversionnan directo for di exterior (Foreign Direct Investment) ta exactamente loke International Monetary Fund (IMF) mes a recomenda pa Aruba. Pues, mi no ta cuestiona e idea en general. Pero mi kier mira evidencia si, cu realmente e inversionnan for di companianan Hulandes, kendenan no tin un bon 'track record' di haci bon na e paisnan na unda nan ta haci 'inversionnan', lo bay beneficia e Pueblo.

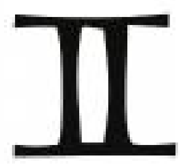
Ken den Gobierno lo por contesta mi e pregunta aki?

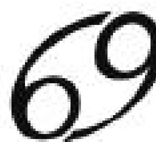


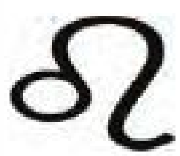
Horoscoop Mrt. 24, 2015


ARIES: Bo tin trabou de sobra durante dia. Cumpli prome cu bo obligacionnan, haciendo un solo cos alabes. Vigila masha di cerca bo salud.

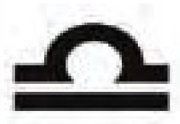

TAURO: Amor ta toca na bo porta di curason. Loke a cuminsa manera un simpel amistad, ta bolbe desaroya awor na otro nivelnan profundo.


GEMINIS: Bo por compronde tur cos awor, sin perde calma. Bo trabou i tur esfuerso cu bo haci pa supera bo mes lo ser balora i reconoci.

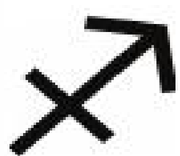

CANCER: Ta tempo di renobacion personal. Lubida di esun cu ni sikiera ta corda riba bo. Kita e carga pisa for di riba bo.


LEO: Percura pa haci bon, pasobra loke bo haci pa otronan, nan lo haci pa bo tambe. Propone bo pa coopera cu e personanan cu tin mester di atencion.


VIRGO: Balansa bo presupuesto, revisa bo check nan, pone bo economia na ordo. Pronto lo bo tin di haci cargo di algun gasto no spera.

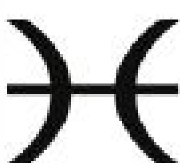

LIBRA: Distrai i aleha bo di problemanan diario, ta pone bo sinti bon. Sigui consehonan di esun cu ta stima bo i semper a demostra bo esey.


SCORPIO: Tene hopi cuidou durante dia i no tira bo mes ciegamente den locual cu bo no conoce bon. Tene hopi percusion den tur cos cu bo haci.


SAGITARIO: Bo ta enfrenta awor realidad nan cu bo famia cu pa algun tempo bo ta evitando. Bo ta dispuesto pa kibra bareranan.


CAPRICORNIO: Bo tin bo bida sentimental awor na ordo. Kibra cu e atadura emocional cu e persona cu solamente ta causa bo incomodidad.


ACUARIO: Hopi cuidou cu tur cos ilegal. Orienta masha bon riba tur cos cu no ta masha cla. Conta cu loke bo tin na man.


PISCIS: Dicidi na lucha pa cosnan di bo, awor cu bo tin tur energia na bo banda. Ocupa bo di haci realidad e soño i fantasianan cu pa tanto tempo bo tin den mente.



Come dushi cu AWEMainta



Rabo di Baca Stoba

Ingredientenan:

1 Lb. di rabo di baca (Ox-tail)
lamoenchi
awa
2 batata mediano corta na 4
1 wortel
1 tomati plum corta chikito
½ siboyo corta chikito
1 taki selder corta chikito
½ promenton corta chikito
1 bouillonblok
Maggy, curry, comino (na smaak)
Nootmuscat raspa (na smaak)
Oregano fresco corta chikito
1 blachi Laurel (bay leaves)

Preparacion:

Laba e rabo di baca cu lamoenchi. Pone steam den awa pa 1 ora y ¼. Ora e caba di steam bo ta saca tur e vet afo. Usa un tiki di e awa di bouillon pa bo cuminsa stoba.Despues bo ta arega tur e ingredientenan den dje. Tapa e weya y pone riba candela abou. Un rato prome cu a kaba di cushina bo ta benta e oregano fresco den dje.

Por sirbi e Rabo di baca aki cu arroz blanco y banana hasa.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 maart 2015

t'e 11or mainta

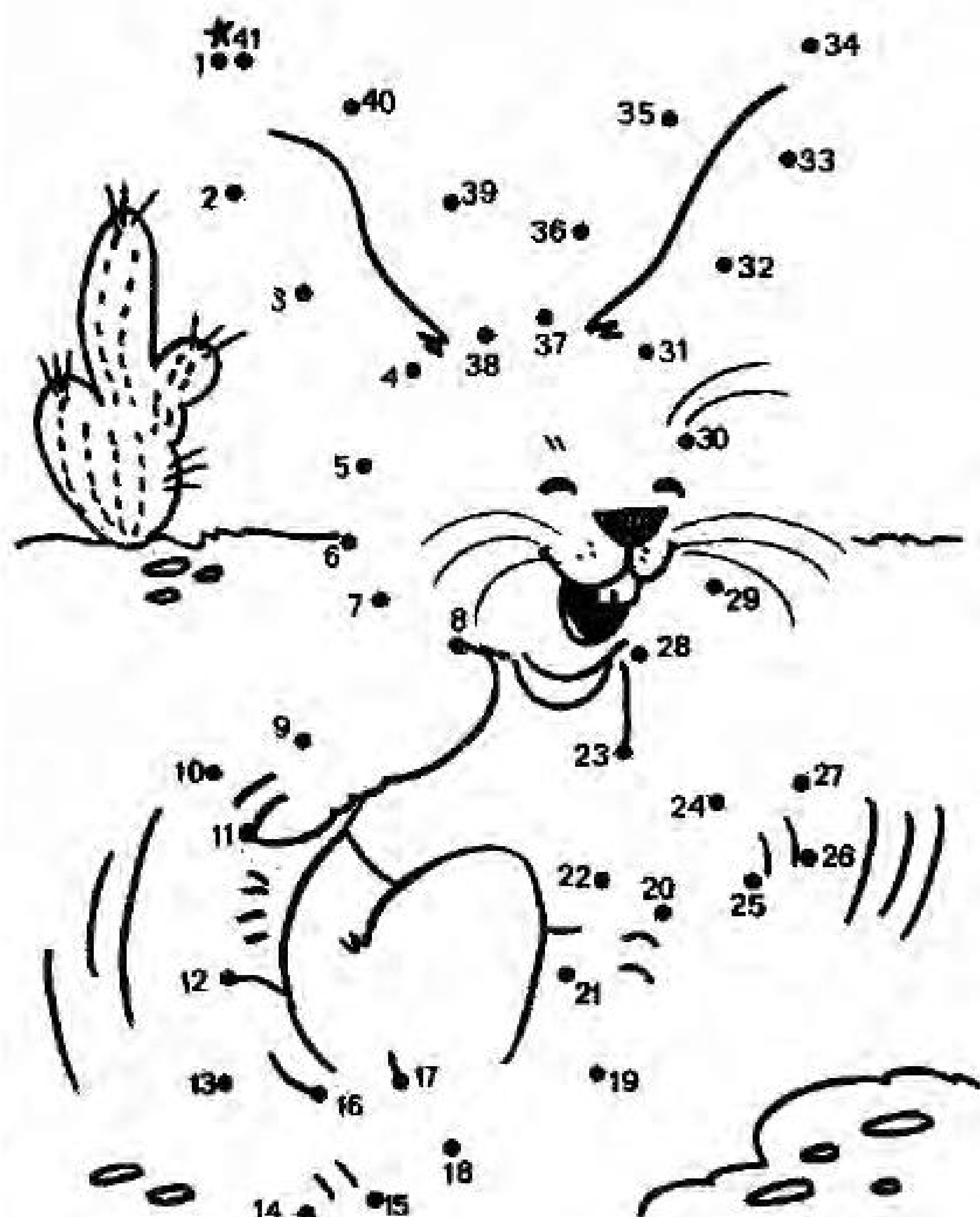
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.40	1.42	1.44
Engelse Pond Sterling	2.59	2.64	2.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.83	184.55	185.35
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	147.24	148.58	150.08
Euro per XEU. 100	192.59	194.35	196.30

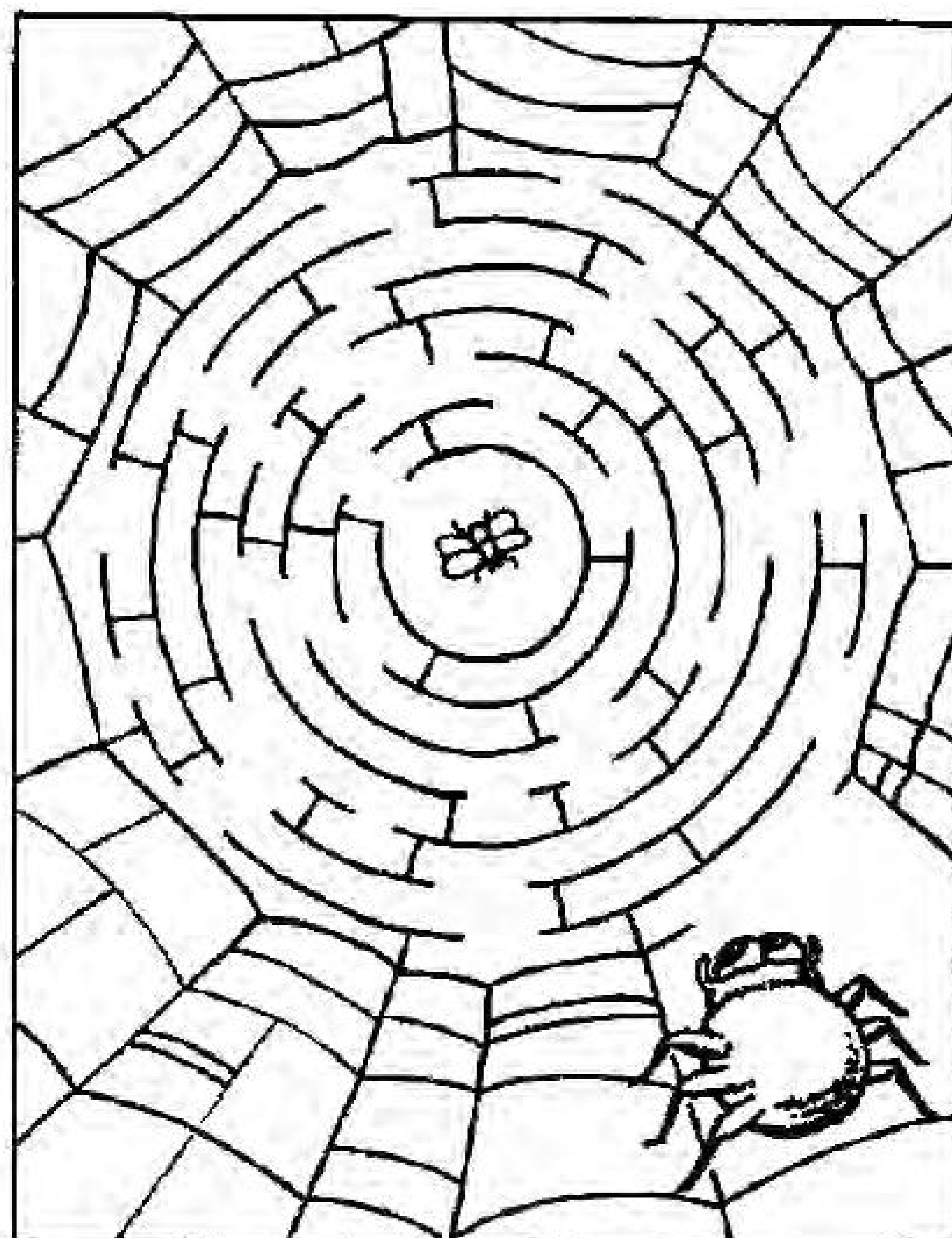


Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE







2					9	7		5
		4			1			3
		8		6		4		
	5					3		
7					3		6	
		6				1		
				1				
3		2		4		8		1

ELVIS PRESLEY SONGS WORD SEARCH PUZZLE

G	X	U	H	B	L	U	E	S	U	E	D	E	S	H	O	E	S	S
I	J	E	D	E	V	I	L	I	N	D	I	S	G	U	I	S	E	R
R	U	N	C	H	A	I	N	E	D	M	E	L	O	D	Y	I	C	E
L	V	N	B	A	H	R	A	C	Q	E	D	V	L	Y	N	Q	S	T
H	A	B	I	S	L	V	T	I	J	U	J	T	C	V	G	S	P	U
A	L	U	U	W	B	O	I	B	C	D	Y	B	W	L	K	B	G	R
P	W	V	Q	R	R	K	V	V	R	C	L	A	M	B	A	K	E	N
P	A	C	D	F	N	T	E	E	A	E	A	U	R	V	U	T	S	T
Y	Y	L	V	O	R	I	Z	E	M	L	A	K	G	C	J	E	P	O
K	S	R	F	V	D	I	N	R	A	E	A	K	H	J	D	D	S	S
I	O	W	D	R	U	F	H	G	C	L	T	S	H	F	Z	D	P	E
N	N	C	X	Q	B	S	S	P	L	H	L	E	V	O	V	Y	V	N
G	M	E	P	H	O	N	N	D	O	O	O	S	N	E	T	B	N	D
C	Y	I	N	T	I	S	G	S	T	H	V	U	H	D	G	E	U	E
R	M	S	T	U	C	K	O	N	Y	O	U	E	N	O	E	A	L	R
E	I	N	T	H	E	G	H	E	T	T	O	B	F	D	O	R	S	O
O	N	J	A	I	L	H	O	U	S	E	R	O	C	K	D	K	G	E
L	D	U	J	G	G	H	K	D	L	O	V	I	N	G	Y	O	U	T
E	S	U	S	P	I	C	I	O	U	S	M	I	N	D	S	R	G	P

ALL SHOOK UP
ALWAYS ON MY MIND
BLUE SUEDE SHOES
BURNING LOVE
CLAMBAKE
DEVIL IN DISGUISE
GIRL HAPPY
HEARTBREAK HOTEL
HOUND DOG
IN THE GHETTO
JAILHOUSE ROCK
KING CREOLE
LOVE ME TENDER
LOVING YOU
RETURN TO SENDER
STUCK ON YOU
SUSPICIOUS MINDS
TEDDY BEAR
UNCHAINED MELODY
VIVA LAS VEGAS

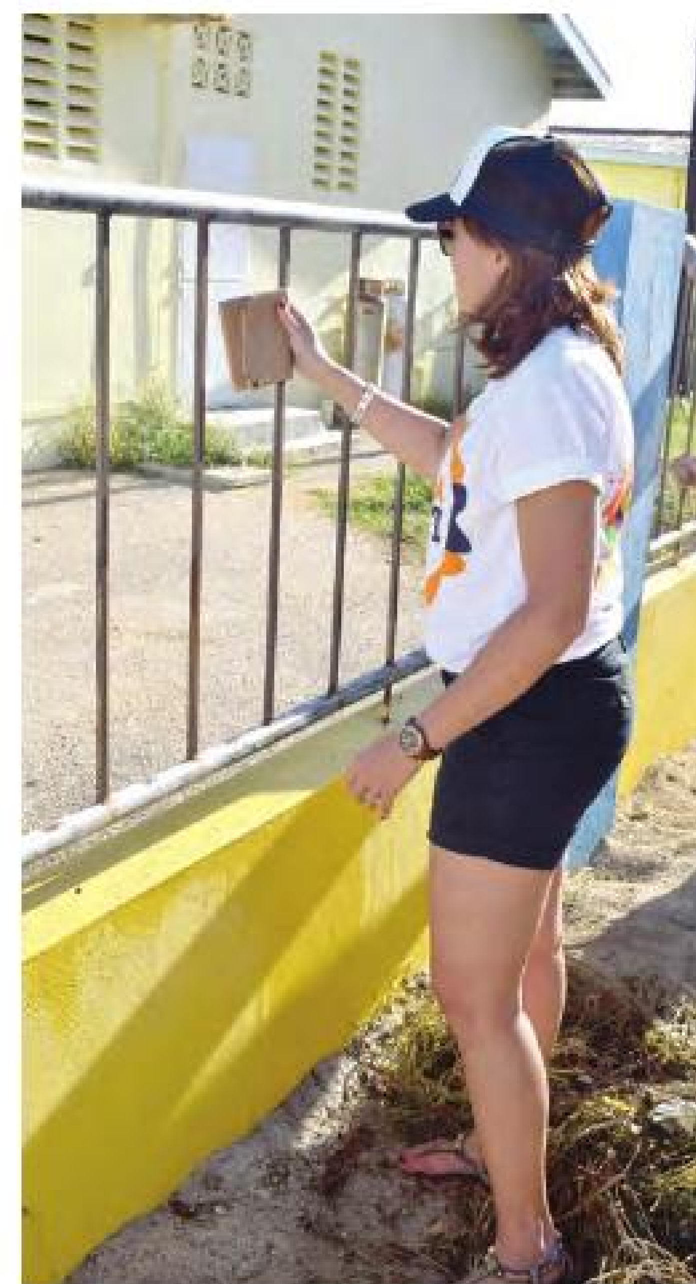
Shahaira Labad di SETAR:
"SETAR su empleadonan tambe a participa cu Aruba Doet: Haci bon, Pasa Bon!"



DURANTE fin di siman aki mas cu dos mil boluntario a forma parti di Aruba Doet, un grupo di colega di SETAR a tuma e oportunidad aki pa duna un man na Cayena Kleuterschool na Noord. Nan a wordo parti den dos grupo, cual un grupo a yuda reorganisa e biblioteca di scol cu entre otro sortia e bukinan, registra nan y marca nan.
Mientras e otro grupo a ocupa nan mes pa verf e cura di scol, nan a schuur e hekwerk pa despues verf'e y como tambe verf e parti abou di e cura di concret cu color asina e scol luci y keda bunita pa tur su bishitantenan.
"Nos ta sumamente satisfecho cu e trabou cu nos por a haci na Cayena Kleuterschool, den cual nos tambe como empleadonan di SETAR a yuda "handson" pa duna e muchanan un mihor ambiente pa nan scol y tambe a yuda re-organisa nan Biblioteca!"

Na SETAR tin varios empleado cu ta boluntario den varios organizacion di servicio y tambe social sinembargo esaki ta prome bes cu un grupo a dicidi di participa den e acción di Aruba Doet! SETAR kier a felicita Cede Aruba, organizacionnan y tur boluntario pa cu e exitoso acción aki.





Polis ta hiba dos muher warda pa pasa buracheria

POLIS a bay diadomingo 00.14 na altura di Hard Rock Cafe unda tin un muher cu a bebe demasiado. Polis a bay n'e sitio y na altura di South Beach Lounge nan a mira un auto Hyunday cora para riba caminda.
A papia cu e chofer, kende ta bisa cu na altura di Hard Rock Cafe, un muher a core bin serca dje y a denta den su auto. E ta bisa cu e muher no tabata razona y tabata grita histerico.
E chofer a yama Polis. Polis a mira cu e muher tabata basta burachi y tambe tabata grita y no ta razona. Locual e tabata bisa ta algo di su amiga y tanta.
Tabata imposibel pa Polis compronde kico e ta bisa. Na dado momento el a mustra Polis su dede mei-mei y Polis a detene y hibe warda pa buracheria.
Un rato despues Polis mester a bolbe bay na altura di e parkinglot di Rembrand Cafe unda tin un otro muher drumi burachi. E tambe a haya un cuarto gratis.
E muher O.O. a bin warda despues y a bisa cu e dos muhernan ta su sobrinanan y a duna nan nomber. El a bisa cu nan tur dos ta cu vakantie y ta keda na su cas.

Habitante no a confia hendenan sospechoso den su cura

POLIS a bay diadomingo 21.42, na Meiveld y den becindario unda habitantenan a bira nervioso, ora cu nan a mira hende sospechoso den e cura.
Eynan e bisiña a bisa cu mas o menos 21.00, 5 persona den un pick-up y dos riba scooter a bin y a bisa cu mas o menos 5 persona tabata den e cura. Despues nan a bay.

E habitante ta bisa cu e no por keda trankil y a bisa cu e ta bay na cas di su ruman muher. Polis a controla den becindario, y no a topa cu ningun hende.





Asina Classic Car Club Aruba a celebra 18 di maart 2015



CONHUNTAMENTE cu tur miembro a tene un corementocueautonanclasico, saliendo for di dilanti Misa di Tanki Leendert direccion Noord pasa dilanti e hotelnan y rumbo pa San Nicolas. Nan a staciona dilanti Cheesy Corner/Macro Supermarket y a wordo enterteni cu musica di Buleria y Tsunami, cu un publico hopi grandi,

E bar y cushina tabata bon surti y tambe grupo nan folkorico cu nan baile. Pabien Aruba.







Auto laga banda di caminda a haya bishita di ladron

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo madruga 05.05 na Olde Molen pa kiebro den auto. Eynan e muher C. a bisa cu 03.00, el a para su auto na altura di ex House of Cheng y a bay na Olde Molen. Mas o menos 05.00, el a bolbe, el a mira e bentana banda robes kibra y e lachi di e auto tabata kibra.

Polis ta scual habitante cu ta kima sushi

POLIS a bay diadomingo 10.10, na un cas na Tamarijn pa molester di huma. Eynan Polis a mira huma ta sali banda di un cas y a bay papia cu e habitante. El a bisa cu e ta kimando sushi. Polis a papia cune debidamente y a bise pa paga e candela.






Criador no sa mas kico pa haci

Lo pidi permiso pa carga arma, pa caba cu cachonan cu ta caba cu su cria

UN criador di bestia, den e caso aki di porco, no sa kico mas haci. No ta prome biaha cu e ta bira victima di cachonan di bisiña cu ta caba cu su bestianan. Den e caso aki cu su porconan. E ta man na cabez y ta evalua si e lo pidi permiso pa carga arma, pa por defende su mes contra di cachonan cu ta keda bolbe den cura di su bestianan.
Polis a acudi na Calabas y ta testigo pa mira con diasabra anochi, como diadomingo mainta un total di mas cu 20 porco a wordo masacra y mata dor di cachonan brado di bisiñanan.
Den pasado autoridad a atende cu nan caba riba e problema aki. A pone trampa y durante ausencia di e criadornan di bestia e mesun doño di cacho a subi tereno y horta e trampa bay cune. Aña pasa, e criador di porco a perde como 60 porco den dos diferente criadero cerca di otro.
A organisa un conferencia di prensa pa manda un mensahe cla pa tur hende cu tin cacho los. Te hasta ta papia di un ley cu a haci masha show cune na 2014, pero awe den 2015 e ley aki no a funciona ningun caminda. Fuera cu e cachonan a mata como 20 porco, ainda den cura tabatin varios porco herida cu sigur no ta sirbi mas, pasobra nan carni ta keda afecta mirando e daño cometi dor di e cachonan. Pasonan legal ta loke e criadornan di porco di Calabas kier bai tuma contra e doñonan di e cachonan. Tur cos tin su limite.
Si haci un calculo, di acuerdo cu un criador di porco, e prijs pa porco ta como 450 florin y si tuma na cuenta cu aña pasa so 60 porco mata nifica un suma di mas cu 25 mil florin. Kico pa haci?

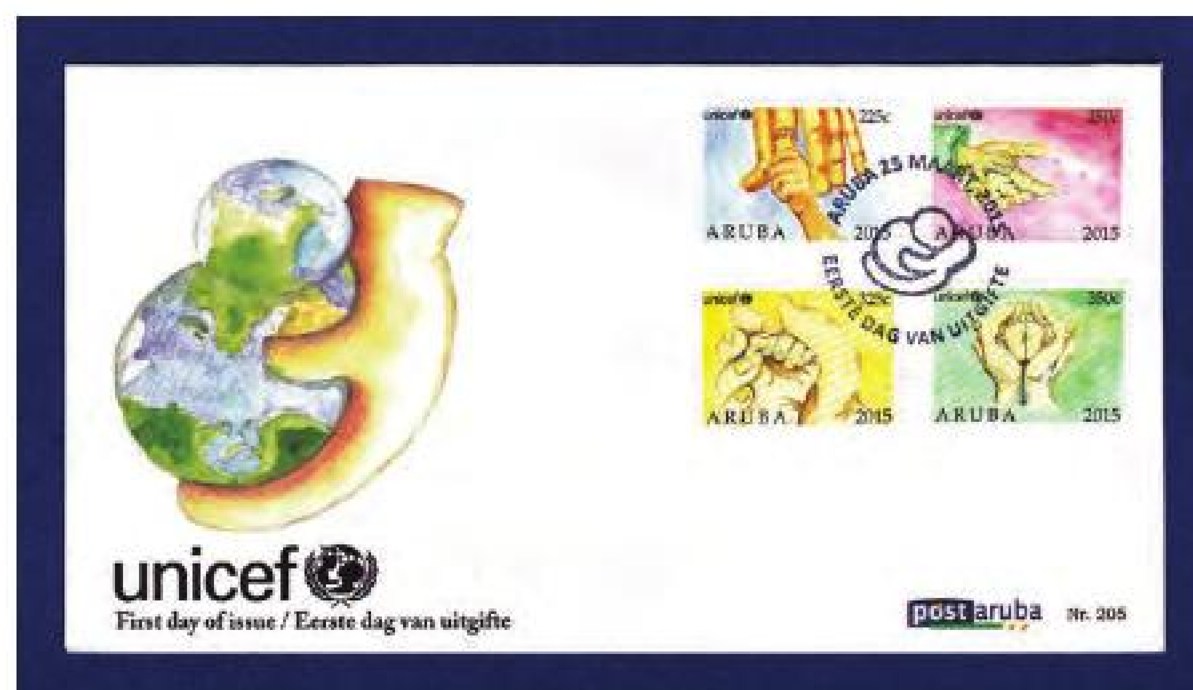
Post Aruba N.V. ta emiti su emision filatelico UNICEF 2015

POST Aruba NV ta emiti un serie di stampia dia 25 di maart 2015 cu e tema di UNICEF 2015, diseña p'e artista sr. Ramyro Lemminga. Balornan di e stampianan ta: 225c , 250c, 325c, 350c y e FDC ta costa AWG. 13.,00.
E stampianan y FDC ta obtenibel desde 25 di maart na oficinanan di Post Aruba N.V. na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza. Pa abona riba nan coleccion di stampianan y FDC, por comunica cu nan oficina principal Oranjestad, telefon 528-7678 of via email
philatelic@postaruba.com.
Corda cumpra bo stampianan y/of FDC tempran pasobra cantidad ta limita.
UNICEF a wordo crea pa Asamblea General di Nacionnan Uni dia 11 di december 1946, pa provee cuminda y cuido medico di emergencia na muchanan den pais cu a wordo destrui pa Segundo Guerra Mundial.
Ludwik Rajchman, un bacteriologico Polaco, ta wordo regarda como e fundador di UNICEF y tabata su prome Presidente di 1946 te cu 1950.
Na 1953, UNICEF a forma parti permanente di e Sistema di Nacionnan Uni y su nomber a wordo abrevia di e original "United Nations International Children's Emergency Fund", y ta keto bay conoci p'e abreviacion popular basa riba e titulo anterior.

Ta wordo estima cu 91.8% di su entrada ta wordo distribui pa medio di Servicionan Programa. Programanan di UNICEF ta enfatisa desaroyo di servicio na nivel comunitario pa promove salud y bienestar di mucha.
UNICEF a ricibi e Premio Nobel di Paz na 1965, y e asina yama Prince of Asturias Award of Concord na 2006. Mayoria trabou di UNICEF ta den tereno, cu staf di trabou na mas cu 190 pais y teritorio.
Division di Suministracion di UNICEF ta situa na Copenhagen y ta sirbi como punto di distribucion primario pa articulo esencial manera e.o., vacuna, remedi antiretroviral pa mucha y mama cu HIV, suplemento nutricional, hospedahe di emergencia, y material educacional.

Un Directiva Ehecutivo di 36 miembro ta stipula maneho, aproba programa y ta monitor plannan administrativo y financiero.





E Directiva Ehecutivo ta consisti di representantenan di Gobierno cu a wordo eligi pa Conseho Economico y Social di Nacionnan Uni, normalmente pa un periodo di 3 aña.

Si bo no sa con domina un motocycleta

NO core duro, pasobra lo bo accidenta



TABATA diadomingo anochi cu autoridadnan policial a haya informacion cu tin un accidente basta serio a tuma lugar poco pariba di Aeropuerto. Causa di e accidente aki tin di haci cu coremento iresponsabel y/of di un motocyclista cu no sa con domina e bromer di alto potencia aki.

E motocyclista a caba di traha den careda di 7or y a sali cu su bromer potente cu tabata para den e area pariba di car rentalnan.

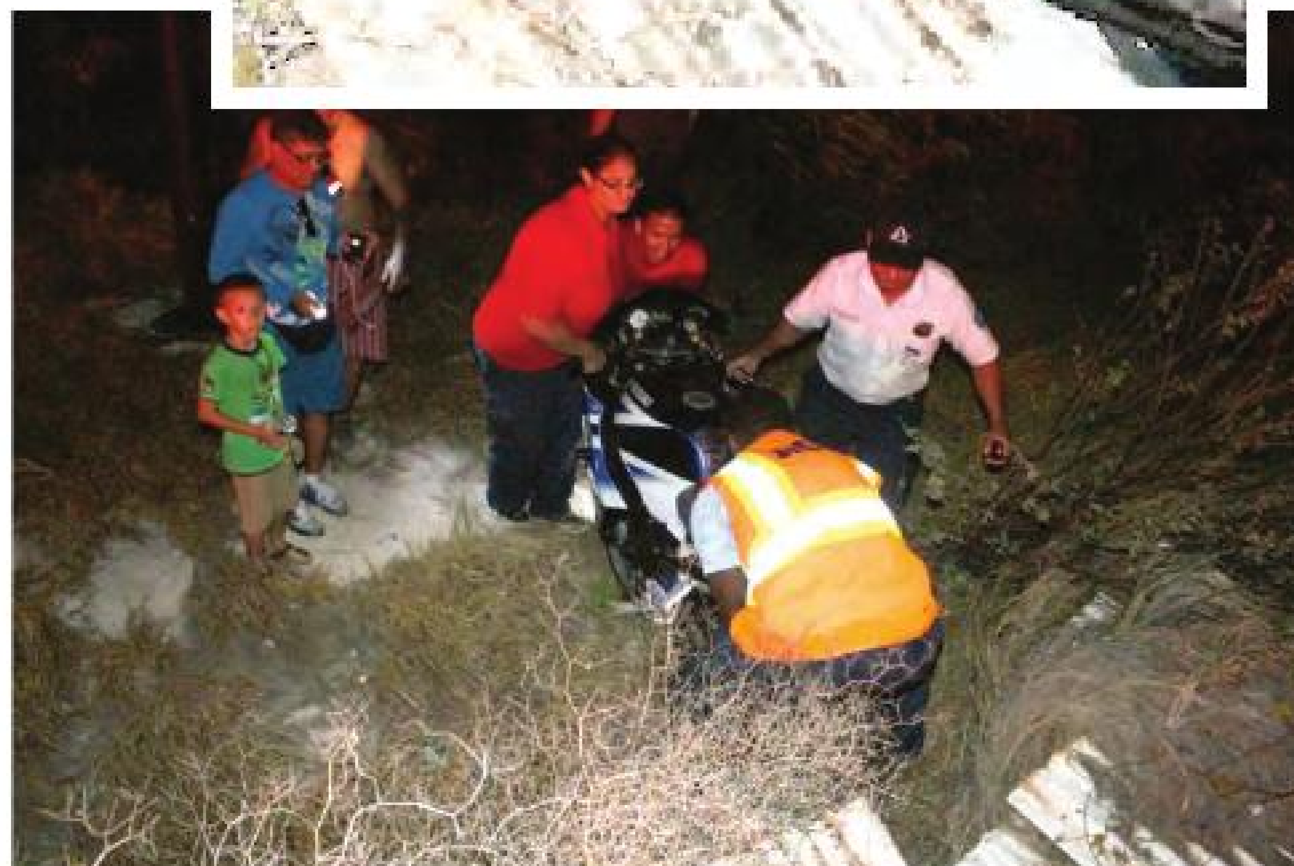
El a ranca sali masha duro mes, pero no por a domina e bromer. E no por a controla e bromer of algo a bai robez cune. E motocyclista a dal masha duro mes den acera y el a bay halto cay riba caminda.

E brommer a sali manera un vuurpijl bay halto, dal un luz basta halto cu ta ilumina e borchi un poco mas pariba.

Polis y ambulance a presenta mesora y paramediconan a drenta den accion inmediatamente pa yuda e victima kende tabata keha di dolornan.

Ta mustra cu ta su lomba of su heup ta afecta cu e golpinan. Den un forma profesional e paramediconan a logra pone e victima y fahe riba brandcard pa transporte pa Hospital.





Dos auto a dal den otro, di cual un di nan a kentel

DIADOMINGO madruga pa mas o menos 3or tabatin un accidente basta serio banda di hotelnan High Rise riba Juan Yrausquin Boulevard. Ora cu e prome patruya policial a yega, nan a cuminsa bay over na detencion di un di e chauffeurnan, kende tabata bebi. Polis a acudi mesora n'e sitio di accidente, pasobra e informacion cu a drenta ta bisa cu tin hende herida. Ora Polis a yega, nan a topa cu un Yaris Cora y un March color blanco cu tabata envolvi. E Yaris tabata riba su 4 wielnan. E otro auto tabata March cu a kentel. Ambos auto tabata stroba trafico riba caminda. Polis a atende cu e caso y paramediconan di ambulance no mester a bay hospital cu ningun victima.





Turismo crucero ta sigui demostra un trend negativo!

DESPUES cu aña 2014 a sera cu un caida den turismo crucero aña 2015 no ta mustra nada diferente y mihor cu aña 2014 pa nos pais. Mientras Minister Otmar Oduber tur dia ta broma con hopi turismo ta crece semper e ta lubida di informa pueblo e otro banda di medaya. Si turismo ta crece ta su deber di informa pueblo, pero ora turismo ta cay ta su obligacion tambe pa informa pueblo mesun cos y esaki ta loke e no ta haci. Ora tin cifra den turismo no ta tende nada for di e Minister aki.

P'e prome 2 lunanan di aña 2015 turismo crucero a sufri un caida di 12.1% den cantidad di pasahero y di 13.6% den cantidad di barconan crucero cu a yega nos pais. P'e prome 2 lunanan di aña 2015 esaki ta nifica un caida den cantidad di pasahero crucero di 24.1467.

Esaki ta un caida dramatico y alarmente, segun Dangui Oduber. Teniendo na cuenta cu turismo crucero ta forma parti importante den nos mercado turistico ta yena nos cu preocupacion e situacion aki. Mientras tur otro isla, competidornan di Aruba a demostra un crecemento den e prome 2 lunana di aña, Aruba a sufri un caida drastico.

Competidornan di nos pais manera Bahamas a crece cu 2.9%, Belize cu 42.9%, Cayman islands cu 17.0%, Curacao cu 6.8%, Saint Lucia cu 8.0%, Turks and Caicos cu 24.8% y US Virgin island cu 4.3%.
Aki ta wordo ilustra cu tin algo completamente robez pasando cu turismo crucero na Aruba. Mientras na otro islanan den Caribe e cantidad di pasaheronan ta subi aki na Aruba tabatin un caida di casi 25.000 pasahero. Minister Otmar Oduber ta fayando barbararmente y ta carece vision pa loke ta trata turismo crucero.

"Nos no mester lubida y tene bon na cuenta cu nos ta den pleno high season y ya caba aña 2014 a sera cu un saldo negativo. E trend den e caida den turismo crucero a sigui den aña 2015 pa loke ta trata e prome 2 lunanan di aña. E aña aki lo bay ta un aña sumamente dificil pa loke ta trata turismo crucero. Aunke Minister Otmar Oduber no kier admiti esaki, pero lamentablemente esaki t'e caso.
Recientemente mi a publica e schedule APA N.V. di barconan crucero pa aña aki y mi a reta minister Otmar Oduber pa bin demostra lo contrario, te cu awe sr Otmar Oduber no a reaciona riba e schedule cu a wordo publica cual ta strañami masha hopi mes. Den e schedule tabatin un cantidad di barco crucero grandi cu cancela nan callnan pa Aruba", segun Dangui Oduber.

Na comienzo di aña te hasta Otmar Oduber e menciona cu e aña aki lo sera cu un crecemento di 3 barco crucero. Un biaha mas a scoge pa gaña pueblo y malinforma nos comunidad. Recientemente APA N.V tambe a duna di conoce cu e barco crucero Gemini tambe lo cancela algun calls pa Aruba.
Aki no ta trata di algun calls sino di un total di cancelacion di 22 barco crucero di Gemini. Cada barco crucero di Gemini tin capacidad pa 1200 pasahero kiermen aki nan nos ta papiando di un cantidad di casi 27,000 pasahero crucero cu no lo bin nos pais sin conta e cantidad di otro barconan crucero grandi cu ya caba a cancela nan callsnan.

"Nos no ta na altura kico ta pasando cu nos turismo crucero, pero nos ta kere si cu Minister Oduber debe pueblo un splicacion riba e situacion di crisis den nos turismo crucero.
Nos no mester lubida cu e Gobierno aki a inverti 80 miyon den e locura di tram pa acomoda turistanan crucero pa bay den caya G.F. Betico Croes. Recientemente Gobierno a anuncia un plan di 2.6 miyon pa un inversion den e Welcome Plaza. Hopi placa ta wordo inverti anto di otro banda e cantidad di barconan crucero ta cayendo.

No solamente e cantidad di barconan crucero sino tambe cantidad di pasahero crucero.
Minister Oduber no a duna cuenta na pueblo kico ta pansando y t'esun responsabel pa tur e caida nan aki. Aña 2014 ya caba a sera cu un caida den cantidad du barco y cantidad di pasahero crucero. Manera cu aña 2015 ta bayendo e aña lo bolbe sera cu un caida".

Di acuerdo cu Dangui Oduber, tin un problema structural y Minister Oduber t'esun responsabel p'e caida aki. Nos no por culpa ningun otro hende p'e caida preocupante aki. A yega e momento pa nos haya sa kico ta pasando cu nos turismo crucero.
Pakico e barconan ta cancelando nan callsnan pa Aruba? Kico Minister Oduber ta haciendo pa atrae mas barco crucero pa Aruba? Dicon tur e otro islanan den Caribe si turismo crucero ta creciendo? MEP por conclui a base di e trend negativo den turismo crucero cu turismo crucero ta den un crisis!

Universidad di Aruba:

Forma parti di e solucion

BO ta interesa pa forma parti di e solucion p'e diferente preocupacionnan social y economico cu mucha, hoben, anciano, pareha, famianan y e comunidad aki na Aruba tin?
Wel, e profesion di trahador social ta ofrece e contesta.
Como un trahador social, bo ta haya e oportunidad contribui n'e preocupacionnan personal pa resolve esakinan; tambe pa preveni e preocupacionnan social; Promove derecho humano; Contribui pa cambia maneho y introduci otronan nobo y en general pa haci e mundo un lugar mas sigur y mihor pa biba.
Pero e ora, cua Universidad t'e mihor lugar pa studia trabou social y asina forma parti di e solucion local?
Universidad di Arubata nos di tres instituto cu ta ofrece e posibilidad pa obtene un diploma riba nivel di "Bachelor" den e ramo di "Social Work & Development". E programa di 4 aña ta prepara trahadornan social, profesional culturalmente competente pa eherce un practica generalista cu participante, individuo, grupo, famia, organisacion y comunidadnan den un sociedad diverso, multicultural y multilingual, cu ta resulta den empoderamento y desaroyo.

E studio riba nivel "Bachelor" aki a cuminsa 5 aña pasa como un programa cultiva na cas. Su curiculo ta diseña cu e aporte di trahadornan social di Aruba. Studiantenan cu registra n'e programa aki ta haya cursonan den, Psicologia, Sociologia, Desaroyo Politico y Economico; investigacion, "counseling", Teoria y metodonan di trabou social; Trabou Social cu mucha y hoben; Salud mental y adiccion; Violencia den famia y hopi mas. Mas importante, tin cursonan manera "Self Awareness as an Instrument of Professional Growth" y "Self-care and Interpersonal and Intrapersonal Development", cu ta yuda bo descubri ken bo ta y con bo por mehora bo confiansa y eficacia propio.
Adicionalmente, den e curso di "Social Entrepreneurship, bo por adkiri competencianan pa por cuminsa bo propio negoshi, mientras na mesun momento bo ta resolve un preocupacion social. Finalmente, dor di studia trabou social na Universidad di Aruba bo ta haya e oportunidad pa haci bo pasantia den exterior, diferente oportunidad pa haci trabou boluntario y servicio na comunidad. E klasnan ta chikito y dor di esey bo ta conoci na bo nomber. Pa mas informacion tocante bira un trahador social y forma parti di e solucion p'e hopi problemanan social y economico cu ta afecta nos dushi isla Aruba, tuma contacto du Universidad di Aruba.

Anochi Informativo na Abraham de Veerschool

ABRAHAM de Veerschool ta invita tur mayor cordialmente pa asisti na e anochi informativo di Abraham de Veerschool.
Ta importante pa mayornan ta bon informa asina conhuntamente nos lo por yuda bo yiu den su futuro.

Dia: Diaranson 25 di maart 2015
Ora : for di 6:00 p.m. te cu 8:30 p.m.
Luga: C.G. ABRAHAM DE VEER SCHOOL

Den cuadro di cambionan den Codigo Civil

Comision di Trabou di Parlamento a reuni cu Minister di Trabou drs. Paul Croes

PARLAMENTARIO sra. Desiree de Sousa – Croes, Presidente di Comision di Trabou a invita Minister di Trabou drs. Paul Croes p'asina atende algun punto di importancia cu ta regarda cambio den BWA (Burgelijke Wetboek van Aruba) cu ta relaciona cu ley laboral.

Tambe Minister Croes a haya oportunidad tambe pa elabora mas riba e maneho riba e proyecto di "Ban traha" hunto cu e Comision di Trabou.

Mirando cu Minister Paul Croes mes a pidi e comision pa dune conseho riba e cambio y plannan den su maneho pa loke ta trabou, e comision ta hopi dispuesto di por duna esaki n'e Minister.

E comision sigur ta hopi contento di mira e forma cu Minister Paul Croes ta preparando p'e cambionan den e Codigo Civil di Aruba pa locual ta trata aspectonan laboral.

E ley aki dentro di poco lo keda trata den Parlamento di Aruba y Minister a haye na su lugar pa por ricibi feedback di comision prome cu esaki bay Parlamento pa aprobacion.

Sra. De Sousa –Croes a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho di e contestanan ricibi riba diferente punto cu a wordo presenta y como tambe cu Ady Thijsen a duna su contribucion skerpi p'asina pone su preocupacionan dilanti pa e mehoracion di e leynan laboral aki.

Comision di Trabou di Parlamento tambe a haya un splicacion di e maneho pa re-integra personanan cu ta cobrando un bijstand riba e mercado laboral.

E proyecto "Ban Traha" cu desde januari 2014 a keda anuncia, y un protocol a keda firma na juni 2014 ta logrando su meta. Na januari 2014 tabatin 2912 persona cu tabata cobrando bijstand y na maart 2015 esaki a yega 2685.

Esaki ta un caida di 227 persona menos cu ta cobrando bijstand. Esaki ta representa rond di 2.2 miyon florin menos cu lo wordo paga na bijstand.

Minister Paul Croes a mustra cu e meta no ta pa stroba hende cu merece un bijstand pa haya esaki, pero esnan cu por traha, Minister kier mira nan trahando.

Un reunion cu a bay den bon ambiente y cu sigur Minister Paul Croes lo tene cuenta cune durante tratamento den Parlamento di Aruba.





Polis ta sera muher turista burachi haciendo fastioso den hotel

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo madruga 04.29, na un highrise hotel, unda tin un turista burachi ta causa molester y ta stroba e otro huespednan.

Eynan e guardia a hiba polis n'e kamber y a topa cu dos persona unda un ta tene e otro. E huesped tabata hopi intrankil y tabata grita strobando e otro turistanan.

Polis a constata cu e ta basta burachi y a hibe Warda di Polis p'e pasa su buracheria.

Choler maltata cu palo y tubo

E HOMBER S.S. a bay Warda di Polis diadomingo madruga 02.05, y ta bisa e tabata drumi riba e parkinglot pariba di Warda di Polis y un grupo di hoben a atake. E ta bisa cu nan a dale cu palo y tambe un tubo di pvc, despues nan a core bay.

Polis a conseha S. P'e bin den ora di dia duna keho. Polis a busca e grupo den becindario, pero sin resultado. E biga y e tubo Polis a haya y a confisca nan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su senjora, yui y demas famia nos kier gradici Dr. Kock, Dr. Cacares, Dr. Peterson, dokternan di Oncologie y Eerste Hulp, Wilhelmina Kankerfonds, directiva y hungadornan di Deportivo Nacional. Danki na yur esnan cu a haci donacion na Wilhelmina Kankerfonds of a manda flor. Y tur esnan cu na un manera of otra a mustra nan atencion y duna sosten durante su enfermedad y fayecimento di



Bernardo Joseph Giel

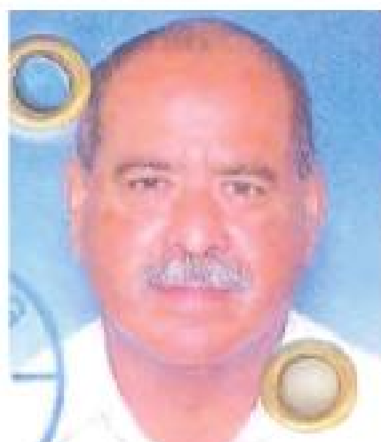
Alavez ta invita boso pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma
Dianan: Diaranzon 25 maart 2015 pa 6:30, Diaberna 27 maart 2015 pa 6:30
Despues di ultimo misa tin un rosario na cas Monserat 33A



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo, esnan ku a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat pa un resurekshon di huisio"
Juan; 5:28,29

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
ta anuncia fayecimento di:



Bernadino Antonio Faro

Mihor conoci como **"Benny"**
*17 Januari 1946 - †20 Maart 2015

Na nomber di:

Su esposa:	Rosalinda Kelly
Su yiunan:	Ann Margaret y Alvin Henriquez-Faro
	Alan Eduard Faro
Su rumannan:	†Johanna Faro
	†Maria y Victoriano Bermudez Faro y famia
	Cecila (Lala) y †Snoeky van der Bliek-Faro y famia na Hulanda
	Catharina y Eddy Luidens-Faro y famia
	Carmen y Hose Luidens-Faro na Hulanda
	†Josefa y Louis Bermudez-Faro y famia
	†Anna y †Nino Giel-Faro y famia
	Teresita y Ene Vrolijk-Faro y famia
Padrino:	Victoriano Bermudez

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Bonaire Primo(a)nan y demas famia: Faro, Hill, Kelly, Feliciana, Henriquez, Bermudez, Van der Bliek, Luidens, Giel, Vrolijk, Besselink, Martis, Maduro, Leo, Croes, Ruiz, Westhoff, Maleton, De Lange, Emons, Villanueva, De Cuba, Henriquez, Simon, Kock, Werleman, Salas, Arends, Van der Biezen y demas conocirnan



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini
(Salmo 86:1)



Erwin Pedro (Win) Dañe

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Nos ta desea di gradici tur persona pa e cariño demostra na vida y e atención duna na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima. Un gradicimento special ta bay pa servicio di ambulance, Lite life, klasse 4 niet snijdend, dr. Caceres, Pastoor Jan, ex coleganan di LVV Sta. Rosa y Aurora Funeral Home.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diamars 24 di maart, diahuebs 26 di maart y diasabra 28 di maart pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su mayornan, esposa, yiunan y rumannan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Op 10 maart 2015 is vredig van ons heengegaan op de mooie leeftijd van 97 jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder.

IRMA B. WIERSMA

Weduwe van **Hendrik Boesjes**

De crematie vond plaats op 14 maart 2015 in familie kring volgens wens van de overledene. Onze dank gaat uit naar het personeel van het bejaarden tehuis Stichting Thuiszorg Jaburibari voor hun liefdevolle verzorging gedurende de periode dat zij bij hun was.

Kinderen Suze en Francis Oduber-Boesjes	
	Hettie en ger van Mourik-Boesjes
Kleinkinderen	Suzanne Oduber, Kristian en Lauren
	Marc en juwina Oduber-Croes, Menno
	Hugo en Esmeralda van Mourik-Elsendoorn,
Julia en Kyra	
	Christine van Mourik
	Caroline van Mourik

Gelieve geen rouwklacht aan huis.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Fo'i den abismo, Señor, mi ta yama Bo, Señor, tende mi bos!
Mare bo orea por tende mi grito di auxilio.
(Salmo 130)

Despues di un enfermedad cortico,
nos ta anuncia fayecimento di



FERNANDO ANGELIO FLANEGIN

Miho conoci como **"Elio"**
6 februari 1949 – 21 maart 2015

Na nomber di su rumannan:
Henrique (Chino) y esposa Leichin Thiel Ignacio
Mathilda (Thilda) y esposo Henny Laclé Flanegin
Jan Willen (Wim) Flanegin
Angel Angelico (Chonai) y esposa Inez Flanegin Ramos
Jesus Emmanuel (Nel) Flanegin
Jan Hendrik (Jenny) Flanegin

Tanta y omonan
Johana Alberts Angela
Marciano Angela
Jonco y Filomena Flanegin
Sira y Belin Dabian

Su primo y primanan:
Maduro, Dirks, Engelen na Aruba y Hulanda, Carolina, Rosel, Alberts, Angela, Croes, Flanegin, Dabian

Subrino y subrinanan:
Thiel, Laclé, Flanegin, Lugo

Su iha: Raul Alberts
Prima cu a yud'e den su momento nan dificil, Ingrid Willems-Alberts
Señora Carmen Erasmus, Magaly y Wiena Maduro
Coleganan di The Mill Resort

Demas famia: Flanegin, Angela, Thiel, Ignacio, Laclé, Alberts, Maduro, Dirks, Engelen, Carolina, Rosel, Lampe, Dabian, Tromp, Croes, Franken, Lugo, Ramos-Lanoy, Farro, Kelly, Eduwardo, Vrolijk, Martijn, Phillips.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 24 maart 2015 di 9:00 – 11:00 na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Fundacion Edmunds Harms.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia.

Danki na Fundacion Edmund Harms, pa nan cuido y sosten.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Florentina Kelly-Tromp

mihor conoci como: "Tina"
*20-06-1929 †19-03-2015

Na nomber di su

Esposo:	†Nicolas (Chòchò) Kelly
Yiunan:	Edwin y Lida Kelly-Jimenez Ludwina (Ina) y Everardo (Fechi) van der Biezen-Kelly Beatrix (Ida) y Jan Bakker-Kelly
Nietonan:	Meredith y Angelo Croes-Van der Biezen Maybelline y Ruisandro Tromp-Van der Biezen Marlyn y Patrick Leerentveld Eduard van der Biezen y Nicole de Cuba Nick-Jan Bakker y Alyssa Troeleman Giovanni Kelly y Richeline Maduro Liliane Kelly y Giordano (Dano) Nunes Melany van der Biezen y Giomar Gomes
Bisanietonan:	Dieter, Dwade, Jovan, Alicia, Sean y Esmeralda
Rumannan:	†Simona y †Hose Figaroa y famia †Reineta Tromp y famia †Juan y †Katrin Tromp-Henriquez y famia Alejandro y †Aura Tromp-Paskel y famia †Agnes y †Juan Kelly-Tromp y famia †Theresita Tromp
Tantanan:	Theresita Franken-Tromp Tomasita Tromp
Swa y Cuña:	†Leonora(Nono) Britten y famia †Jan Kelly y famia †Ricardo Kelly y famia †Monica(Mona) Ruiz y famia †Genoveva Croes y famia †Anna Kelly †Leoncita (Oncha) Vrolijk y famia
Ayudante di cas:	Carmen Valiente

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, su bon bisiñanan amigo- y amiganan y tur conocirnan

Demas famia: Kelly, Tromp, Jimenez, v/d Biezen, Bakker, Croes, Leerentveld, De Cuba, Troeleman, Maduro, Nunes, Gomes, Figaroa, Henriquez, Paskel, Franken, Britten, Ruiz, Vrolijk, Brete, Farro, Thiel, Gei, Semeleer, Dirks, Fingal, Lampe

Ta keda invita pa hunto por despedi di nos defunto stima **diaranson 25 di maart 2015 di 9:00am pa 11:00am** na misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catolico di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 24 di maart 2015 di 7:00pm pa 9:00pm.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di :



Luis Bertran Croes

Mihor conoci como **"Motan-Betran"**
*10-10-1940 †21-03-2015

Na nomber di:

Esposa:	†Petra Maria Croes-Croes
Yiu:	Egbert y Judith Croes –Geerman
Nietonan stima:	Dylan y Stefanie Joward Nathan
Bisanieta Stima:	Elizabeth
Rumannan:	vda. Mani v/d Linden-Croes y famia Vda. Candida de Cuba-Croes y famia
Swa y Cuñanan:	Vdo. Frans Croes y famia Vda Rosa Ruiz-Croes y famia Vda. Sita Croes-Dijkhoff y famia Carmen y Rufo Winterdal-Croes y famia Catharina Croes Vda. Nini Hoevertsz Croes y famia Ale y Irene Croes-Lopez y famia Alex Croes y Maria de Cuba y famia Mario y betty Croes-Giel y famia Martini Croes Vda. Selpha Geerman-Croes y famia y Freddy Bello
Consuegra(o):	Carmen Ras Nicolaas Geerman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Demas famianan: Croes, Kelly, Geerman, v/d Linden, de Cuba, Ruiz, Dijkhoff, Winterdal, Hoevertsz, Lopez, Giel, Bello, Oduber, Arendsz, Schwengle, Tromp, Britten, Solognier, Ras, Maduro

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranzon 25 di maart 2015, pa 4'or di atardi** na misa Sta. Anna na Noord. E restonan di nos defunto stima "Luis" lo ta reposa for di 2'or den misa. Despues lo sali pa Santana Catholico di Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of mas famia.

Despues di entiero nos no por ricibo bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Lyandro Alexander Webb

"Lalo Pa, Lalo Man"
*29-06-1991 †20-03-2015

Na nomber di su:

Compañera:	Omayra Danella Tromp
Yiunan:	Lymaira Amalia Webb (su posi posi) Giomar (Gio) Richardson
Mama:	Lisette Webb y Kenneth Laclé
Tata:	Eric Wever y Delsy Wever
Rumannan:	Melissa Webb y Andre da Silva Lisandra Laclé Enrica Wever y Aby Kock Sharlin Wever y Xavier Croes Eric (Ricky) Wever Esmeralda Wever Derrick Wever y Aldrick Wever
Wela:	Flora Filomena Tromp
Welo:	Pedro y Ismenia Webb
Bisawela:	Margaritha Geerman-Webb
Mescos cu ruman:	Dieudson Blood Enka Kemp Kenrick y Kevin Laclé
Omonan:	Eric Tromp Joselito Webb y Luz Marina Webb-Ramirez Israel Ortega (Hulanda) Juan Carlos Webb y sra Luis Webb (Hulanda) Romulo Wever y Laica Luis Wever y Victoria
Tantanan:	Susan Laclé Carlina Ortega y Eduard Winklaar Ximena Ortega y Erwis Garcia Rocha Zindia Webb y Juni Lucia Webb
Mescos cu tanta:	Lourdes y Wilfrido Commenencia
Subrino (a)nan:	Xarienne, Jeandrick, Jeandyone y Eyvalienne
Omo grandi:	Juan Tromp (Hulanda) Casimiro Tromp (Mot) †Edwin Tromp Rey y Andrea Tromp Edwin Webb y sra
Tanta Grandi:	Sra. vda. Cristina Quandt-Tromp Edwina Tromp y famia Dora Panneflek y famia Rita Webb y famia Aura Webb y famia Vera Webb y famia Margo Webb y famia Marina Webb y famia Frida Webb y famia Emma Wester y famia
Suegro y suegra:	Douglas Garces Colina y Omira Tromp
Cuñanan:	Dayenne y Jeric Darrien Tromp Dayanira Tromp
Su comer:	Taishmara Dirks
Su Jave:	Cachan
Iha:	Diondrick Lacle
Comer:	Thaismara Dirks

Primo (a)nan: Chokoy, Pipo y Nathy, Llizamara, Anabella, Derricson, Mathew (Loli), Marwin (Tutu), Derlina, Decson, Nene, Evan, Chenchi, Zion, Zinnia y Zaina, Juju, Nito, Moises, Davina, Rebeca, Cesar, noemi, Carluis, Elston, David, Santiago , Jay, Jay y Dondi demas acto primo y primanan
Su javenan: Cale Kelly, Chobo, Cachan, Clarisa, Brandon, Xion, Piero, Jono, Sontje, Ollo, Edmar, Frendrick, Reemy, Oti y otronan demasiado pa mensiona
Demas famia: Webb, Wever, Tromp, Laclé, Ortega, Quandt, Commenencia, Eckmeyer, Kock, Croes, Penja, Jeandor, Geerman, Hoek, Loefstok, Kelly, Forrero, Kemp, Wernet, Gomez, Chirino, Garcia, Agusta, Ramirez y demas famia
Acto dientiero lo tuma lugar **diahuebs 26 di maart 2015 pa 4'or di atardi** na Madiki 71, despues lo sigi pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia Na Madiki 71.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia of conocir.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.



Minister Mike de Meza ta firma MoU cu Colombia

pa colaboracion riba tereno di conocemento







SIMAN pasa a tuma lugar e mision economico y comercial pa Bogota y San Andres. Encabesa pa Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ingeniero Mike de Meza, y coordina pa Embahada di Reino na Bogota a explora e posiblidadnan pa expande relacionan comercial.

Den cuadro di e mision economico y comercial aki, Gobierno di Aruba a firma un memorandum di entendimento hunto cu Gobierno Colombiano pa colabora riba tereno di conocemento.

Durante e su bishita como lider di e mision economico y comercial di Aruba pa Colombia, Minister de Meza a reuni cu Canciller Maria Angela Holguin na Bogota.

Durante di nan reunion den e capital Colombiano a tuma lugar e firmamento di un Memorandum of Understanding (MoU) pa re-enforza y sostene intercambio di asistencia tecnico den forma di conocemento entre Aruba y Colombia.

E MoU ta ensera ampliacion di e cooperacion tecnico entre e dos paisnan den areanan manera agricultura, turismo, energia sostenibel, salud, infrastructura, y mas.

E encuentro, cu a tuma lugar na Palacio di San Carlos, cu ta sede di Ministerio di Asunto Exterior, tabata uno ameno, unda cu Minister Mike de Meza a reitera e disponibilidad di Gobierno di Aruba pa comparti experiencia cu Colombia.

"Nos isla a realisa trabao duro riba terenonan manera generacion di energia limpi, suministro di awa potable pa henter e poblacion, como tambe haci di Aruba un centro pa sostenibilidad, den e sector di turismo como tambe otro sectornan.

E experiencianan aki por ta di hopi interes pa Colombia, specialmente e zonanan insular y di costa, p.e. e isla di San Andres," Minister Mike de Meza a bisa.

Minister de Meza a referi na San Andres como cu e delegacion di Aruba tambe a bishita e isla y particularmente e autoridadnan ey a mustra interes den EcoGas di Aruba pa maneho di desperdicio, como tambe e tecnologia cu Aruba ta uza pa produci awa potabel y generacion di energia sostenibel.